

3 Aruba

Huisartsenpost vanaf maandag eerste aanspreekpunt patiënten



9 Wereld

Kapitein van de Lifeline verhoord



10 Economie

Kleiner verlies Hema op stijgende omzet



12 Sport

Brazilië en Zwitserland verder op WK



3 jaar cel voor frauderende Setar-manager

MIAMI — Voormalig Setar-medewerker Egbert Koolman is gisteren door een Amerikaanse rechter in Miami veroordeeld tot drie jaar cel en het terugbetalen van de 1,3 miljoen dollar die hij ontving voor het afsluiten van lucratieve contracten met Amerikaanse bedrijven voor het inkopen van mobiele telefoons voor het telecommunicatiebedrijf. In april bekende hij schuldig te zijn aan witwassen van de ontvangen steekpenningen. Communicatie-minister Chris Romero (POR) zegt de zaak te bestuderen en overweegt om stappen te nemen om het geld terug te vorderen indien mogelijk.

door onze verslaggever Nadine Salas

Tussen 2005 en 2016 misbruikte Koolman zijn positie als productmanager bij Setar om met verschillende telecombedrijven lucratieve contracten af te sluiten voor mobiele telefoons. De bedrijven betaalden hem in totaal 1,3 miljoen dollar voor zijn ‘bemiddeling’. Hij ontving de steekpenningen via bankoverschrijvingen uit de VS en in contanten tijdens bijeenkomsten op

Aruba en in Miami. Een van de medeplichtigen was zakenman Lawrence Parker Jr. uit Florida die betrokken was bij vijf andere telefoonmaatschappijen. Parker bekende afgelopen december schuldig te zijn aan het overtreden van de *Foreign Corrupt Practices Act* en het plegen van fraude met bankoverschrijvingen, en werd in april veroordeeld tot het terugbetalen van zeven ton aan inkomsten en 35 maanden cel.

Terugvorderen

“Setar heeft vorig jaar al aangifte gedaan op Aruba over deze zaak. Tevens is in Amerika een civiele rechtszaak aangespannen om geld van de Amerikaanse bedrijven die mogelijk betrokken waren bij deze zaak te vorderen, verklaart Communicatie-minister Cris Romero (POR) via zijn diensthoofd aan *Amigoe*, naar aanleiding van de vraag of het bedrag teruggevorderd gaat worden. “De resultaten uit de rechtszaak, de verklaringen en overige beschikbare officiële stukken worden nu bestudeerd en indien er nieuwe feiten aan de aangifte op Aruba kunnen worden toegevoegd zal dat ook gedaan worden. Dit houdt ook in dat stappen om geld terug te krijgen genomen worden indien mogelijk.”

Vervolg op pagina 3

Eredivisie nadert ontknoping



Foto: Fotobureau.com

ORANJESTAD — Terwijl veel mensen in de ban zijn van het wereldkampioenschap voetbal in Rusland, nadert in de Arubaanse Eredivisie de ontknoping. Wie wordt de kampioen 2017/2018: SV Nacional of SV Dakota? In het stadion Guillermo Prospero Trinidad in Dakota stonden deze teams gisteravond tegenover elkaar in hun eerste finalewedstrijd. Dat leverde een gelijkspel op van 0-0. Aanstaande dinsdag is de tweede finalewedstrijd tussen beide voetbalteams. Wie die wedstrijd wint, wordt kampioen. Eindigt ook die tweede wedstrijd in gelijkspel, dan is de derde finalewedstrijd beslissend. Als die derde wedstrijd na de reguliere speeltijd ook in een gelijkspel eindigt, dan volgt een verlenging en zonodig penalty's.

Thaise voetballertjes nog steeds zoek



Foto: AFP

Pogingen om het water weg te pompen uit de grot zijn mislukt.

CHIANG RAI — Reddingswerkers zijn in het noorden van Thailand koortsachtig op zoek naar het jeugdvoetbalteam dat sinds zaterdag wordt vermist in een grot waar al water in staat en die verder dreigt vol te lopen door hevige regenval. De tijd dringt. Het water heeft de ingang van de grot bereikt en pogingen om het water weg te pompen zijn mislukt.

Het gaat om twaalf jongens in de leeftijd van elf tot zestien jaar en hun 25-jarige trainer die op excursie

in het Tham Luang-grottencomplex gingen. Sinds zaterdag is van hen geen teken van leven vernomen.

De spelers en trainer werden verrast door een plotse overstroming waarna ze geen kant meer op konden. Door de sterke regenval moest een duikteam van de Thaise marine het zoeken staken. Inmiddels zijn Britse duikers gearriveerd om te helpen. Verder zijn drones en helikopters ingezet.

‘Belgische politie vreest halve finale WK’

BRUSSEL — De Belgische politie maakt zich grote zorgen over de werkdruk als het nationale voetbalelftal, de Rode Duivels, naar de halve finale doorstroomt op het WK. De halve finale van 11 juli valt in België samen met een NAVO-topconferentie in Brussel, de Vlaamse ‘nationale’ feestdag met tal van evenementen, en een popmuziekfestival in het Waalse Dour, waar jaarlijks vele tienduizenden mensen op af komen.

Een bijkomstig probleem van de NAVO-top is dat er 11 juli protesten verwacht worden. De Amerikaanse presi-

dent Trump is er namelijk ook, samen met 28 andere staatshoofden en regeringsleiders die beveiligd moeten

worden. Eén ‘topdag’ van de NAVO vergt de inzet van 2000 politiemensen. “Wij zijn eigenlijk niet klaar voor zo’n dag”, zei een zegsman van een politievakbond tegen *Het Laatste Nieuws*. Een woordvoerder van de minister van Binnenlandse Zaken Jambon noemt de naderende dag in juli ‘een oefening zonder weerga, een van de meest complexe (dagen)

ooit’. De politie vreest dat de halve finale menigtes op de been brengt, die de wedstrijd buiten kijken en de uitslag mogelijk op straat gaan vieren. De elfde juli zal voor de politie misschien minder zwaar zijn, als de Rode Duivels vandaag van Engeland winnen. Dan spelen de Belgen na de kwartfinale, die ze dan wel moeten winnen, de halve finale op 10 juli.

‘Terecht op verwarde man Den Haag geschoten’

DEN HAAG — De Koninklijke Marechaussee heeft begin dit jaar terecht op een verwarde man in het centrum van Den Haag geschoten. Dat concludeert het Openbaar Ministerie na onderzoek door de Rijksrecherche. De man had een mes en de vrees bestond dat hij vanaf het dak van een snackbar op de snelweg zou springen.

In de vroege ochtend van 16 januari sprak een agente de man aan omdat hij een verwarde indruk maakte. De man liet zijn mes zien,

vluchtte richting het viaduct over de snelweg A12 bij de Bezuidenhoutseweg en klom op het dak van de snackbar. Onderhandelaars

probeerden hem er tevergeefs vanaf te krijgen waarna leden van het Arrestatie- en Ondersteuningsteam (AOT) van de Koninklijke Marechaussee zelf op het dak klommen. Toen de man dit in de gaten kreeg, stak hij zichzelf meerdere keren met het mes in de borst. Een stroomstootwapen en beambags waren nodig om hem

onder controle te krijgen. De man werd zwaargewond naar het ziekenhuis gebracht en overleed enkele dagen later. Uit onderzoek blijkt dat de man door de messteken is overleden en niet door de politieactie. “De leden van het AOT hebben rechtmatig gehandeld en zullen daarom niet vervolgd worden”, aldus het OM.

OVV positief over doelen veiligheid Defensie

DEN HAAG — De Onderzoeksraad voor Veiligheid (OVV) is positief over de doelen die het ministerie van Defensie zich heeft gesteld om de veiligheid te verbeteren. “Met het plan van aanpak legt Defensie de lat hoog voor zichzelf” aldus de OVV.

Eerder kwam de OVV met snoeiharde rapporten over een schietincident in Ossendrecht en een mortierongeval in Mali waarbij drie doden vielen. Daaruit kwam naar voren dat Defensie op het gebied van veiligheid flink tekortschoot. Hierop kwam het departement met tientallen maatregelen om de veilig-

heid duurzaam te verbeteren. Defensie volgt de aanbevelingen die in de rapporten zijn gedaan ‘grotendeels’ op. Wel is het belangrijk dat de maatregelen goed worden geëvalueerd, aldus de OVV. Die verwacht dat het wel even zal duren voordat alles op orde is bij het ministerie. “Met name waar de maatregelen een cultuurverandering behelzen, betreft dit een complex en ingrijpend proces, dat niet op korte termijn voltooid zal zijn.”

Onderzoek naar hoge prijzen reumamedicijnen

DEN HAAG — De Autoriteit Consument & Markt (ACM) gaat onderzoek doen naar de markt van geneesmiddelen voor reuma. “Het valt ons op dat prijzen voor deze middelen hoog lijken te blijven, ook al zijn er verschillende alternatieven voor de patiënt op de markt”, zegt Bart Broers, zorgdirecteur bij de toezichthouder.

Reumamedicijnen, zogeheten TNF-remmers, behoren tot de geneesmiddelen met de hoogste kosten voor ziekenhuizen

en patiënten. Dat komt doordat ze relatief duur zijn en door grote aantallen patiënten worden gebruikt. Om erachter te komen hoe de concurrentie op deze markt werkt, vraagt de ACM informatie op bij andere ziekenhuizen, zorgverzekeraars, inkoopverbanden, patiëntenverenigingen en farmaceutische bedrijven. “Het gaat daarbij om informatie over prijzen en volumes, vergoedingen, kortingen, substitutiemogelijkheden en voorschrijfgedrag om erachter te komen hoe deze markt werkt”, aldus de toezichthouder.

Veel slachtoffers door grote brand in Nairobi

NAIROBI — Bij een brand in het centrum van de Keniaanse hoofdstad Nairobi zijn vannacht zeker vijftien doden en zestig gewonden gevallen. De krant de *Daily Nation* berichtte dat zeker veertig gewonden naar ziekenhuizen zijn gebracht. De brand brak uit in de wijk Gikomba Market waar woningen, flats, werkplaatsen winkels, krotten en opslagplaatsen zijn. Zeker vijftien panden zijn door het vuur verwoest. Het is al de tweede grote brand in de Gikomba Market in negen maanden tijd.



Foto: AFP

Het is al de 2e grote brand in de Gikomba Market in negen maanden tijd.

Zuyd Hogeschool, EPI en HOH verkennen mogelijkheden

Meer studiemogelijkheden voor verpleging

ORANJESTAD — Om het tekort aan verpleegkundigen aan te pakken, verkent het Horacio Oduber Hospital (HOH) de mogelijkheden om op Aruba meer studiemogelijkheden aan te bieden. Met dit doel kwamen vertegenwoordigers van Zuyd Hogeschool naar het eiland toe, om met het HOH en met Colegio EPI te praten.

Medisch directeur Ezzard Cilié ziet de noodzaak om op Aruba, via het ziekenhuis, een studie verpleegkunde aan te bieden. De interesse onder jongeren om de verpleging in te gaan, is namelijk niet groot. Om de inhoud van de studie te bepalen, wordt gekeken naar het be-

roep van verpleegkundige en hoe dat zich in de komende tien jaar zal ontwikkelen. Want de zorg voor patiënten wordt steeds complexer en dat betekent dat er niet alleen aandacht moet zijn voor diagnostiek. Nieuwe verplegers moeten meer 'interprofessioneel' gaan werken.

Intensiever
Om op Aruba nieuwe opleidingen op dit gebied te ontwikkelen, spraken HOH, Zuyd en EPI met elkaar. Het ziekenhuis wil dat de opleiding Verpleegkunde van Colegio EPI meer wordt geïntensiveerd en naar een hoger niveau wordt getild. Maar er wordt ook gekeken naar een vorm van specialiseren. Daarvoor kwam Zuyd dus naar Aruba. Het HOH wil dat Zuyd samen met de Universiteit van Aruba naar een gespecialiseerde oplei-

ding gaat kijken. Als dit lukt, hoeven jonge Arubanen voor een studie verpleegkunde niet meer naar het buitenland, maar kunnen ze deze opleiding (Masters Degree) op Aruba volgen.

Door het opleidingsaanbod op Aruba te verbeteren, hopen de drie stakeholders (HOH, EPI en UA/Zuyd) dit te veranderen. Het HOH laat weten dat de ministers van Onderwijs en van Volksgezondheid de plannen met belangstelling volgen.



Medisch directeur Ezzard Cilié (midden) samen met vertegenwoordigers van Zuyd Hogeschool.



S. FORD
FURNISHINGS

www.facebook.com/s.fordfurnishingsaruba/

CLEARANCE SALE !!!

THIS WEEK !!!
JUNE 29TH, 30TH AND 1ST OF JULY

MORE INFORMATION IN OUR FACEBOOK PAGE

Hours - Mon-Sat 9 AM To 6 PM. Scotlandstraat 38 - +297 587 0830

UP TO 75% OFF

LIMITED TIME ONLY

CLEARANCE SALE

SCRATCH AND DENT SALE PROMOTIONS

De Minister van Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een restaurantvergunning B voor het perceel **Rembrandtstraat 25** ingaande **29 juni 2018** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Schotlandstraat 53**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijsen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Schotlandstraat 53.



Entrante 1 di juli 2018
Oficina di dokter na warda lo muda pa Medical Office Building
situa na Dr. Horacio E. Oduber Hospital

Orario:
18:30 PM -
10:30 PM

Pa mas informacion yama 527-4000

#MINTVS

Dr. Horacio E. Oduber
HOSPITAL

cazv

AMIGOE

Bezoek onze website

www.amigoe.com

Lekker Schnitzel eten bij

Bavaria

German Restaurant

Palm Beach, naast Wendy's, Tel. 736 4007

AMIGOE

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Oproeping:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- in Aruba gevestigde rechtspersonen en/of niet-gouvernementele organisaties waarvan het doel gelijkwaardig is aan dat de Stichting Fundacion Parke Nacional Arikok en dat luidt krachtens de statuten van 1 december 2017: "het beheer van natuurrezervaten benoemd onder de Landsbesluiten ter uitvoering van artikel 10 van de Natuurbeschermingsverordening (AB1995 nummer 2) en de beleidsdoelstellingen van het Land Aruba inzake natuurbescherming en -beheer, alsmede het verkrijgen dan wel in beheer nemen van natuurgebieden die (aantoonbare) waarde hebben voor natuurbescherming in Aruba", zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba,

om op **dinsdag 14 augustus 2018 om 10.15 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door het Land Aruba en door de stichting Aruba Birdlife Conservation, ingediend verzoek m.b.t. de benoeming van nieuwe bestuursleden in de stichting Fundacion Parke Nacional Arikok zoals bedoeld in art. 13 van de Landsverordening op stichtingen (AB1999 no. GT3) (EJ-AUA201801757 EN AUA20181758).

ARUBA'S NR 1
VLOOIENMARKT
ROCOO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
ZONDAG 1 JULI
Start 9 am BIG SALE
Antiekwinkels&OUTLET
Open Ma-Vr 9-4 pm
Vlooiemarkt 9-1 only
Bel info : Ph. 741-5640

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

FAVI

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setamnet.aw
website:
<http://www.favi.org>



Sluit een Kortlopende Reisverzekering en ontvang 5X zo veel Fun Miles!

✓ Uitgebreide dekking
✓ Snelle uitbetaling
✓ Voordelige premie

Actie is geldig tot en met 31 juli 2018.

Ga naar **ennia.com**, jouw verzekeringsadviseur of direct naar ENNIA.

ennia
Voel je zeker!

fun miles

5X
Fun Miles

SCRATCH AND SCORE

DIT IS JE KANS OM EEN VOETBAL VAN SUBWAY TE WINNEN!

Krijg een Scratch Card pa aankoop van een COMBO!*

SUBWAY

Geldig van 1 juni tot 15 juli zolang voorraad verspreit.
*Niet geldig voor kids pale of in combinatie met een mini sub
©2018 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only.

SEH blijft ernstige medische noodgevallen afhandelen

Huisartsenpost vanaf maandag eerste aanspreekpunt patiënten



Dit is het Medical Office Building (naast het oude ziekenhuisgebouw) waar patiënten zich vanaf maandag kunnen melden bij de Huisartsenpost, als ze een medische calamiteit hebben.

ORANJESTAD — Patiënten krijgen vanaf komende maandag 2 juli te maken met een andere afhandeling van medische noodgevallen, als ze naar het ziekenhuis gaan. Ze moeten zich eerst melden bij de artsen van de Huisartsenpost (HAP) en alleen zeer ernstige medische noodgevallen worden doorverwezen naar het team van de Spoedeisende Hulp (SEH) en daar afgehandeld.

De minister van Volksgezondheid, Dangui Oduber (MEP), had deze verandering anderhalve maand geleden al aangekondigd en na deze week is het een feit. De nieuwe werkwijze treedt officieel op 2 juli in. De HAP is dan gevestigd in het Medical Office Building, naast de SEH.

Oduber hoopt hiermee de vaak onnodig lange wachttijden bij de SEH te verminderen, zodat patiënten sneller worden geholpen én er via triage sneller onderscheid kan worden gemaakt tussen minder urgent (die blijven bij de HAP) en echt urgent (die gaan naar de SEH). “Een betere zorgkwa-

liteit en meer aandacht voor de klachten van patiënten op het moment dat ze medische zorg nodig hebben”, zegt Oduber.

Verhuizing

De bewindsman is tevreden over de samenwerking tussen alle betrokkenen om deze verhuizing te realiseren (HAP zat voorheen tegenover het ziekenhuis, terwijl de SEH in het ziekenhuis zit). Hij beschouwt het ook als een flinke stap in de ontwikkeling van het Arubaanse zorgsysteem. “Deze regering is gekomen om te

werken en om aandacht te hebben voor de wensen vanuit de samenleving. Het kunnen kleine veranderingen zijn, maar ze maken een groot verschil. De mens staat centraal, ook in de gezondheidszorg”, zegt Oduber.

Barrière doorbreken

De letterlijke verhuizing van de HAP naar het ziekenhuisgebouw, naast de SEH, maakt ook dat er direct contact mogelijk is tussen het HAP-team en de specialisten. Daarmee wordt, aldus Oduber, een communicatiebarrière doorbroken die al jaren bestond.

10 procent nood

Tijdens de persconferentie van anderhalve maand geleden, waarin de minister van Volksgezondheid deze verhuisplannen en nieuwe werkwijze van de HAP en SEH bekendmaakte, was ook medisch directeur Ez-zard Cilié van het Horacio Oduber Hospital (HOH) aanwezig. Hij zei dat de huidige SEH jaarlijks 32.000 patiënten krijgt. Van al deze patiënten is 90 procent geen noodgeval, 10 procent is dat wel. De HAP gaat deze patiënten vanaf 2 juli dus eerst beoordelen (de triage) op medische urgentie. Oduber verwacht dat deze werkwijze ervoor zal zorgen dat de SEH minder patiënten krijgt en de patiënten die ze wel krijgt, sneller kan helpen.

Evenwicht creëren

Natuur- en milieubeleidsnota 2018-2021 gepresenteerd



ORANJESTAD — Milieu-minister Otmar Oduber (POR) heeft vanochtend de nieuwe natuur- en milieubeleidsnota voor 2018-2021 gepresenteerd. De beleidsnota werd officieel overhandigd aan Naviel Lue, waarnemend directeur van de Directie Natuur en Milieu (DNM). Volgens Oduber werd bij het samenstellen van deze nota naar een balans gezocht tussen milieubehoud en economische ontwikkeling.

“Van hieruit moeten er ook beslissingen genomen kunnen worden. Het is iets wat nodig is op dit moment.” Dat liet hij vanochtend in een persconferentie weten. Deze beleidsnota ‘Onze natuur en ons milieu: Op weg naar een evenwichtige toekomst’ beschrijft het beleid met betrekking tot de natuur en milieu op Aruba. Het is bedoeld als basis voor deug-

delijke besluitvorming en omvat strategische doelen voor natuur- en milieubehoud. In deze nota wordt er naast een globaal overzicht van de ontwikkelingen op natuur- en milieugebied ook een Strengths, Weaknesses, Opportunities, and Threats (Swot)-analyse gedaan om de sterke en zwakke punten; de kansen en bedreigingen in kaart te brengen. Aan de hand van deze analyse zijn er ook actieplannen opgesteld voor vier punten die prioriteit hebben. Deze worden per hoofdstuk behandeld: *Afvalverwerking, Habitat en Soort, Milieu en Gezondheid en Klimaatverandering*. Ten slotte wordt ook in de nota aandacht besteed aan een verbinding met de Sustainable Development Goals (SDG's) van de Verenigde Naties (VN). Volgens Oduber is de nota dynamisch van aard en kan naarmate de behoefte aangepast worden.

‘Geschillen tussen burgers en overheid oplossen met mediation’

Binnenkort mediation-pilot

ORANJESTAD — Een mediation-commissie moet ‘onnodige’ geschillen tussen burger en overheid oplossen, zo is afgesproken in de ministerraad vorige week, zegt Justitie-minister Andin Bikker (POR). Veel conflicten zijn het gevolg van te streng toegepaste regels waardoor een stuwmeer van bezwaarschriften is ontstaan. ‘Onnodige formaliteiten’ noemt de minister dit. Een pilot met een mediation-commissie moet binnen enkele weken van start gaan bij immigratiedienst Dimas.

“Wanneer burgers het niet eens zijn met beslissingen van de overheid of het uitblijven van beslissingen, moeten zij vaak hun toe-

vlucht zoeken tot juridische bijstand met dure advocaten, waar ze vaak geen geld of middelen voor hebben”, zo stelt Bikker. Een burger kan

in de situatie komen dat zijn eigen overheid, waar hij via de belasting aan meebetaalt, advocaten inzet om tegen hem te vechten en dat is een vreemde gang van zaken, vindt de minister. Als een burger in zijn recht staat en reden heeft om dit recht te halen, moet hij niet zijn toevlucht hoeven te zoeken in jarenlang procederen. In Nederland zijn er pilot-projecten waar mediators aangesteld zijn om de zaken te onderzoeken, niet op een juridische manier maar om te zien waar

het meningsverschil precies uit bestaat en hoe dit samen opgelost kan worden, zonder de gang naar de rechter te maken, legt hij uit. Daarom komt hij nu met een pilot bij Dimas.

Formaliteiten

De minister stelt dat er bij Dimas zo'n 6000 bezwaarzaken lopen die te maken hebben met formaliteiten. Bijvoorbeeld iemand die van de negende vergunning naar zijn tiende vergunning gaat maar toen net geen kopie van een geldig paspoort

kon tonen. Of dat er een ‘firma liber’ is aangevraagd (handtekening voor verblijf) maar de aanvrager niet drie maanden inschrijving bij het bevolkingsregister tekort komt om aan tien jaar te komen en daardoor een jaar zonder vergunning en ziektekostenverzekering komt te zitten. De bezwaaradviescommissie heeft een achterstand van duizenden zaken die allemaal te maken hebben met formaliteiten, stelt de minister. De mediation-commissie die de minister-

raad besloten heeft in te stellen moet op een oplossingsgerichte manier deze zaken onderzoeken zodat de burger geen duizenden florin hoeft te verkwisten aan procederen om zijn recht te halen. “Door de burger een beetje tegemoet te komen en te geven waar hij recht op heeft, hoeft er niet meer tegen muren opgelopen te worden.” En zo komt er ook ruimte bij de rechter en de Bezwaaradviescommissie om de zaken te behandelen die echt belangrijk zijn, aldus de minister.

Loos alarm

Een vrouw klaagde onlangs bij de politie over haar buurvrouw in Paradera. Deze vrouw zou beerputwater op haar eigen erf lozen. Dat water sijpelt echter door de muur heen en komt dan in de tuin van de klager terecht. Bovendien stinkt het enorm. Agenten gingen langs bij de vervuiler, maar troffen haar niet thuis. Een agent wist haar telefonisch te bereiken. De vrouw beweerde op de hoogte te zijn van de overlast die de burenen hebben maar dat ze momenteel financiële problemen heeft en dat het daarom iets langer duurt dan normaal, voordat de beerput geleegd kan worden. Zij bedoelde wel haar te best te doen om dit zo snel mogelijk te laten doen.

3 jaar cel voor frauderende Setar-manager

Vervolg van pagina 1

Processen

Op de vraag of Setar maatregelen heeft genomen om dergelijke zaken in de toekomst te vermijden stelt de minister dat hij met Setar heeft gesproken en continu op de hoogte is gehouden door het bedrijf. Bij Setar zijn interne maatregelen genomen en processen ingesteld. Procedures zijn gewijzigd en versterkt om soortgelijke risico's zoveel mogelijk te voorkomen. Onder de maatregelen zijn ook IT-gerelateerde versterkingen en controles doorgevoerd, stelt hij. “Bedenk wel dat deze activiteiten altijd buiten bereik van de radar van bedrijven plaatsvinden en dat bij deze zaak de betrokken persoon hebben samengezworen met anderen buiten Aruba om, en dat er gebruik is gemaakt van internationale banken en creditcards. Setar heeft kosten noch moeite gespaard en uiteindelijk is er met hulp van een Amerikaans forensisch bedrijf bewijs gevonden om deze zaak überhaupt te kunnen voeren”, stelt Romero.

Panama Papers

De zaak kwam aan het rollen toen het bedrijf dat Koolman gebruikte, het offshorebedrijf 3DK Consultant Corp dat op naam stond van zijn ex-vrouw en kinderen, om het geld wit te wassen, genoemd

werd in de Panama Papers, de onthulling van het wereldwijde schandaal rondom de Panamese belastingfirma Mossack Fonseca in 2016. De mobiele telefoons die Koolman via de Amerikaanse bedrijven inkoop voor Setar-kanten, waren vaak van inferieure kwaliteit en waren vaak al eerder gebruikte toestellen. Dat kwam aan het licht omdat Arubaanse klanten onder meer porno op hun ‘nieuw’ aangeschafte telefoons aantroffen.

Ex-echtgenoot

De ex-vrouw van Koolman, beleidsmedewerker Everina Hart, werd door de Centrale Bank van Aruba (CBA) ontslagen met drie maanden salaris toen bekend werd dat ze aandeelhoudster was van het offshorebedrijf van haar ex-man.

Zij vocht het ontslag succesvol aan bij de rechter omdat ‘nergens uit is gebleken dat Hart betrokken is geweest bij enige illegale activiteit, noch dat er ernstige vermoedens zijn dat zij alternatieve inkomstenbronnen moet hebben gehad ter financiering van haar uitgaven’ en de rechter besloot dat het CBA een afkoop van 220.000 florin moest betalen om de bijna zeventien jaar durende arbeidsovereenkomst te beëindigen, wat de bank in augustus vorig jaar deed.

Rijkskorpschefs praten in Nederland over samenwerking



Vlnr: de korpschefs Rosales (Caribisch Nederland), Johnson (St. Maarten), Sambo (Curaçao), Hoo (Aruba) en Akerboom (Nederland).

ORANJESTAD — Korpschef Andrew Hoo was recent op bezoek in Nederland, voor een overleg met zijn collega's van Curaçao, Mauricio Sambo, van St. Maarten, Carl Johnson, van de BES-eilanden (Caribisch Nederland), Jose Rosales, en de Nederlandse korpschef Erik

Akerboom. Het college van korpschefs in het Rijk heeft een bezoek gebracht aan de Koninklijke Marechaussee, de Dienst Landelijke Operationele Samenwerking (DLOS), de Financieel Intelligence Unit (FIU), de politieacademie, het Nederlands Forensisch

Instituut, het team Infocel Cariben – belast met High Impact Crimes van Unit Rotterdam – en aan de ministeries van Justitie en Veiligheid, Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. Bij alle vergaderingen stond samenwerking in het Rijk centraal.

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com Caribbean Cinemas Aruba

JUNE 28 - JULY 3

NEW THIS WEEK!

UNCLE DREW
WITH SPANISH SUBTITLES
MONTHURS 8:30 | 4:45 | 6:10 | 7:05 | 8:30 | 9:25
FRI 3:30 | 4:45 | 6:10 | 7:05 | 8:30 | 9:25 | 10:50 | 11:45
SAT 2:25 | 3:30 | 4:45 | 6:10 | 7:05 | 8:30 | 9:25 | 10:50 | 11:45
SUN & HOL 2:25 | 3:30 | 4:45 | 6:10 | 7:05 | 8:30 | 9:25

JEFF GOLDBLUM | CHRIS PRATT

JURASSIC WORLD
WITH SPANISH SUBTITLES
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
2D MONSUN & HOL 3:30 | 6:30 | 9:15
MONTHURS 4:45 | 7:30
FRI 4:45 | 7:30 | 10:15
SAT 2:00 | 4:45 | 7:30 | 10:15
SUN & HOL 2:00 | 4:45 | 7:30

SAMUEL L. JACKSON | CRAIG T. NELSON

INCREDIBLES 2
WITH SPANISH SUBTITLES
MONTHURS 3:40 | 5:05 | 6:15 | 7:45 | 8:30
FRI 3:40 | 5:05 | 6:15 | 7:45 | 8:30 | 10:25
SAT 2:25 | 3:40 | 5:05 | 6:15 | 7:45 | 8:30 | 10:25
SUN & HOL 2:25 | 3:40 | 5:05 | 6:15 | 7:45 | 8:30

SANDRA BULLOCK | CATE BLANCHETT

OCEAN'S 8
WITH SPANISH SUBTITLES
MONTHURS 4:30 | 6:55 | 9:20
FRI 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SAT 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SUN & HOL 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20

JON HAMM | JEREMY RENER

TAG
WITH SPANISH SUBTITLES
MONTHURS & FRI 7:10
SATSUN & HOL 2:40 | 7:10

FAUSTO MATA | TONY PASCUAL

Sanky panky
SPANISH
MONTHURS SUN & HOL 4:55 | 9:25
FRI SAT 4:55 | 9:25 | 11:40

STARTING JULY 4: **THE FIRST PURGE** | JULY 5: **ANT MAN AND THE WASP**

Palm Beach Plaza Aruba | **586.0074** | **THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE**

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

Het Museum of Industry, een museum dat anders is...



Pioniers van onze industrie

Aruba heeft verschillende musea die vallen onder de Stichting Fundacion Museo Arubano: twee oudheidkundige musea, het Nationaal Historisch Museum in Fort Zoutman en het Community Museum in San Nicolas, dat aan het verhuizen is naar het gerestaureerde pand van de Nicolaas Store. Dan is er het Archeologisch Museum, helaas al enige tijd gesloten vanwege achterstallig onderhoud van de airconditioning. Een van de juweeltjes in dit rijtje is het Museum of Industry in San Nicolas.

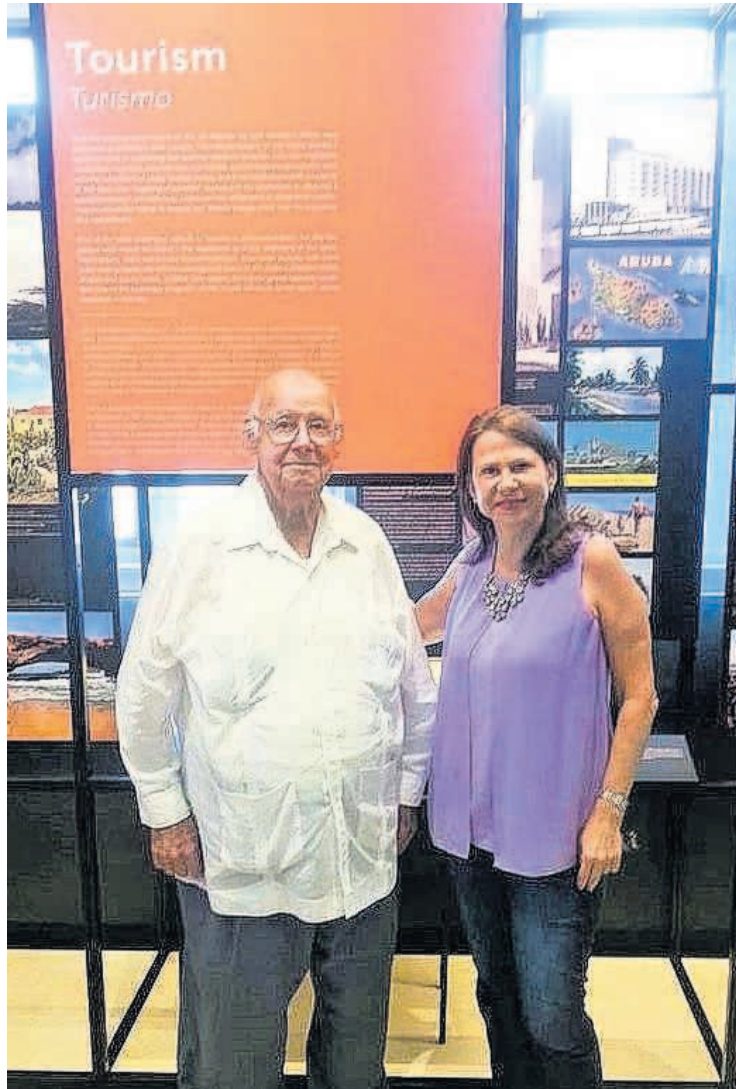
door Evert Bongers

Het museum is gevestigd in een van de twee in Art Deco-stijl uitgevoerde watertoren op het eiland, in 1939 gebouwd om het eiland te voorzien van goede druk op het leidingwater. Ze zijn gerestaureerd door het Monumentenbureau onder auspiciën van Monumentenfonds Aruba. In Oranjestad heeft de Bezwaar Adviescommissie (LAR) haar kantoor in de gerestaureerde watertoren en in San Nicolas, in de Bernhardstraat, is het de behuizing van het Museum of Industry. Het laatste werd geopend in september 2016. Met behulp van Nederlandse projectmanagers van Opera Amsterdam en Fiction Factory, beide experts in het ontwerpen en bouwen van museuminterieurs, is er in de watertoren in San Nicolas een heel bijzonder museum neergezet, volgens de modernste criteria voor museumrichting, met animaties en interactieve componenten. Bij het binnenkomen valt onmiddellijk een meterlange en ongeveer 60 centimeter hoge weergave van ons eiland op. Daarop wordt door middel van audiovisuele projectie in beeld en geluid het verhaal verteld van de industriële ontwikkeling van ons eiland. Industrieën die tot het erfgoed van het eiland behoren.

De historische industrieën van Aruba, goud, aloë, fosfaat, olie en toerisme, komen in deze volgorde in vitrines aan de beurt, met schriftelijke uitleg in het Engels en

het Papiaments en met oudheidkundige voorwerpen en documenten, foto's en landkaarten. Goudertshoudende gesteentes liggen op een oude weegschaal in de vitrine over de goudwinning. Bij de aloëcultuur liggen originele documenten en een foto van de vrouw van plantagehouder Louis Bazin, 'the Lady of Mon Plaisir'. Tussen de voorwerpen die dateren uit de vroege dagen van de aloëcultuur vallen twee enorme aloëscheppen op met manshoge stelen waarmee het gekookte aloësap werd geroerd. Uit de mijnen van de fosfaatwinning zijn verschillende vondsten tentoongesteld, waaronder flessen en kruiken van meer dan een eeuw oud. De olie-industrie is natuurlijk een belangrijke mijlpaal uit de economische ontwikkeling van Aruba. De geschiedenis van de Lago-raffinaderij wordt met foto's uitgelegd en ook de verdwenen raffinaderij, die van de Eagle, herleeft, met zijn karakteristieke, nog bestaande hoofdkantoorgebouw en de verdwenen pier, waar in 1942 Duitse torpedo's op werden afgevuurd. De laatste tak van industrie en waar het eiland nog steeds op drijft, is het toerisme. Een citaat op de muur geeft aan dat er al in 1947 een Toeristencommissie bestond met lokale ondernemers die de mogelijkheden onderzochten om toeristenhotels op Palm Beach neer te zetten en toeristen aan te trekken. Een fraaie verzameling Air Aruba modelvliegtuigen geeft de hoge vlucht van ons toerisme

aan. Wie langs de vitrines is gelopen, belandt bij een grote glazen deur met het trappenhuis naar de bovenverdieping. Dit was geen origineel onderdeel van de watertoren: hij is er bij de restauratie aan toegevoegd. Het is geheel uit glas en roestvrij staal opgetrokken en op de ruiten zijn transparante foto's aangebracht van bewoners van San Nicolas en werknemers van de Lago in de gloriejaren van de raffinaderij. Door enkele niet beplakte ruiten is er uitzicht op de huizen van 'the Village', de wijk waar de Lago-employe's zich voor de oorlog vestigden, en op de sky-line van de Lago zelf. Op de eerste verdieping van de watertoren wacht een nieuwe verrassing. In het rond zijn zes grote schermen opgesteld waarop pioniers van de verschillende industrieën aan het woord zijn en om beurten hun verhaal doen, terwijl de anderen geduldig op hun beurt wachten en de spreker aanhoren. Helaas is het een 'running presentation' waar men bij binnenkomst middenin valt en over de identiteit van de geprojecteerde pioniers, waaronder ook minder bekende, tast men veelal in het duister. Enkele bekende namen: toerismepionier en oud-gezaghebber Oscar Henriquez en oud-gevolmachtigde minister John Merryweather. In het Museum of Industry worden bezoekers hartelijk welkom geheten en rondgeleid door museumgids Edward Fraser, die met verve zijn verhaal doet. Boeken over de industrieën, zoals de Lago, het toerisme en de Arubaanse geschiedenis in het algemeen, zijn er verkrijgbaar. Er wordt veel gewerkt aan de naamsbekendheid van het museum door regelmatige 'posts' op Facebook (Please, Like us!) en rondleidingen voor scholen en andere groepen. Ook zijn er activiteiten op feestdagen, zoals Dia di Himno y Bande-



Toerismepionier Oscar Henriquez, met dochter Tisa.



Ramen museum en uitzicht op de Lago



De Watertoren van San Nicolas, by night.



The Lady of Mon Plaisir

ra en Koningsdag, wanneer muziek en spelletjes rond de

watertoren worden georganiseerd. Het Museum of Indu-

stry in de watertoren is, net als Charlie's Bar, één van de 'landmarks' van San Nicolas. Daar moet je heen!



Ter versterking van onze verkoopafdeling is de Amigoe (Aruba) op zoek naar:

Advertentieverkoper (m/v) Freelance

Gevraagd wordt iemand:

- Met Sales & Marketing ervaring
- Met verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiaments
- Goede beheersing van computerprogramma's
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

Aangeboden wordt:

Aantrekkelijke commissie en vergoedingen, prettige werksfeer en flexibele werktijden.

Graag ontvangen wij je reactie vóór 30 juni 2018.

Je kunt je c.v. met motivatie sturen naar gwilliams@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano.

LAST CHANCE TO SAVE ON 2.5% TAX

YARD SALE

30 JUNE 2018/ ATCO BARCADERA/ 8:00 AM - 12:00 PM

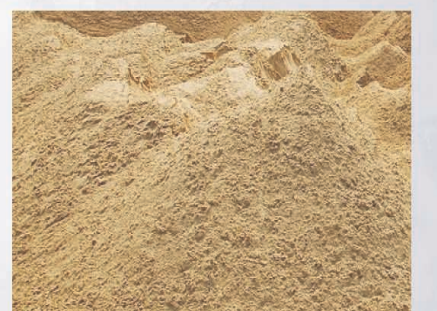
— PAVERS — BLOCKS — READY-MIX/CONCRETE — AGGREGATES



YARD SALE DISCOUNTS ON ALL 5 CM AND 6 CM PAVERS



SPECIAL DISCOUNT ON ALL BLOCKS, READY-MIX -CONCRETE AND AGGREGATES



ATCO Concrete Products N.V. Barcadera 134 - Aruba
Sales office(s) T: +297 582-4684
E: sales@atcoconcrete.aw

www.atcoconcreteproducts.com [atcoconcreteproductsnv](https://www.facebook.com/atcoconcreteproductsnv)



*SAVE 2.5% TAX: PRIOR TO TAX INCREASE 1 JULY 2018
*YARD SALE ORDERS MUST BE DELIVERED WITHIN 2 WEEKS

Den Cayente

Baas in eigen buik

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in de *Amigoe* en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek op Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: dencayente@gmail.com



Vrouwen hebben het al moeilijk genoeg op Aruba. Thuis, op het werk, de druk van de familie, de omgeving en de rest van de hele wereld via social media. En dan zijn ze ook al niet eens baas in eigen buik. Deze week verscheen in *Bon Dia* een interessant artikel dat als doel had om de situatie rondom abortus op het eiland in kaart te brengen. Abortus is nog altijd bij wet verboden en geldt als een van de laatste echte taboes die nog over zijn. Maar zoals zoveel dingen hier en zoals het genoemde artikel ook aangeeft, het is ook een publiek geheim. Zo publiek, dat iedereen weet bij welke dokters je terecht kunt voor een curettage en dat je tot voor kort bij de apotheker op doktersrecept een pijnstiller kon krijgen die de gewraakte klus kon klaren, als bijwerking. Want het blijft een pijnstiller. Dat gebeurde overigens zonder enige voor- of nazorg en was bovendien ook niet zonder risico's en dus hebben de lokale apothekers dat medicijn niet meer op voorraad en wordt het sowieso niet meer op recept van de huisarts verstrekt. Hoogstens op die van een gynaecoloog en zelfs dan wordt

die voor de zekerheid gebeld. Tenminste iemand hier denkt aan de veiligheid van de vrouw in kwestie. En het is ook fijn om te weten dat er een soort van gedoogbeleid is als het gaat om deze kwestie. Maar een gedoogbeleid is niet genoeg als het gaat om dit soort ingrepen. Een duidelijk beleid met een helder protocol waar alle instanties zich aan moeten houden en waar er begeleiding beschikbaar is voor vrouwen die dit ondernemen is vereist, en dat kan alleen maar met legalisatie. Een dikke *high-five* gaat ook naar het onvolprezen Famia Planea dat met zorg, steun en informatie paraat staat voor vrouwen die voor deze moeilijke keuze staan. Want als er iets is dat mensen steeds blijven vergeten dan is dat abortus, ook al is het legaal, allesbehalve aange-naam is. Voordat het gebeurt is er de keus die gemaakt moet worden. Voor de een kan het om allerlei redenen iets zijn waar verder niet al te veel over wordt gefilosofeerd, maar voor genoeg vrouwen moet het hartverscheurend zijn. Dat is aan

hen en we moeten beide kanten van het veld evenveel respecteren. De staat, religie en de directe omgeving hebben daar geen oordeel over te geven en toch gebeurt het. Daarom stierven in de vorige eeuw nog ontzettend veel vrouwen onnodig een pijnlijke dood op ongere plekken omdat iets misging met bijvoorbeeld een verfrommelde kleeheranger die in hun geslacht werd geduwd. En dan heb ik het over landen in het vrije Westen. Er zijn genoeg plekken onder de evenaar en bij ons in de buurt waar het nog steeds gebeurt. Ik vertel echt niets nieuws hier. Maar er zijn nog altijd landen waar gezond verstand op een gegeven moment als-nog-wint en waar legalisatie plaatsvindt. Argentinië bijvoorbeeld, onlangs nog. Ik weet, een groot deel van Aruba is rooms-katholiek, jehova's getuige of geeft elke maand als een idioot een tiende van zijn of haar loon aan een predikant en ik weet, de tegenstand is groot. Net als de hypocrisie, want iedereen is tegen tot het met henzelf of met hun dochter gebeurt natuurlijk. En als

deze mensen nou écht om alle baby's gaven, dan was Casa Cuna leeg of in ieder geval in een veel betere staat. Maar er is op Aruba gelukkig nog altijd een scheiding van kerk en staat. En dus heeft God hier op dit eiland formeel niets te zoeken in de baarmoeders van onze vrouwen. Daar houdt dus eigenlijk de discussie al op, maar natuurlijk moet de politiek ook rekening houden met het oudere en meer conservatieve deel van de achterban. Een overgrote meerderheid, zo blijkt in ieder geval uit een Facebook-poll van Den Cayente, ziet legalisatie echter wel zitten. Ik gooi er nog even een paar extra argumenten bovenop. Om te beginnen zorgt legalisatie ervoor dat de ingreep door AZV kan worden gedekt. Het is ronduit schandelijk dat artsen grof geld vragen voor een abortus, omdat het illegaal is en dus buiten het pakket valt. Legalisatie zorgt ook ervoor dat er een zorgketen ontstaat, met artsen, sociale instanties en psychologen die mensen voor en na de ingreep kunnen helpen. Naast dat het vrouwen beschermt en voor veilige, hygiënisch verantwoorde ingrepen zorgt, werkt preventie abortus juist in de hand. Je kunt meer condooms uitdelen, om te beginnen. Maar goed, abortus is gewoon beschikbaar op Aruba, alleen komt het een flinke duit en sta je als vrouw verder in de kou. Dat kan en moet anders, juist nu vrouwen hier aan de macht zijn gekomen.

18 Arubaanse studenten op weg naar Duitsland
 Colegio EPI neemt deel aan Erasmus+ studieprogramma

ORANJESTAD — Colegio EPI doet voor het eerst mee aan het subsidieprogramma Erasmus+. Achtien Arubaanse studenten kunnen in Duitsland deelnemen aan een twee-weekse training die grotendeels gesubsidieerd wordt door Erasmus+.

Colegio EPI heeft in 2017 de studieaanvraag gedaan om deel te nemen aan het project 'Globalisation' als onderdeel van het Erasmus+ studieprogramma. Dit project houdt in dat studenten een stage, training of opleiding in het buitenland kunnen volgen. De buitenlandse training wordt in Dresden, Duitsland gehouden, waar een trainingsinstituut is dat zich specialiseert in Vocational Educational Training (VET). In totaal gaan achttien studenten naar Duitsland om deel te nemen aan deze twee weken training. "De kosten worden voor 95 procent gesubsidieerd", laat Irayka Yanez van Colegio EPI weten.

Erasmus+ is het subsidieprogramma van de Europese Unie (EU) voor onderwijs, training, jeugd en sport. Het programma richt zich op alle onderwijssectoren en de jeugd- en jongerensector. Jongeren, studenten, docen-



ten en professionals krijgen de mogelijkheid om binnen Europa en deels ook daarbuiten een deel van hun studie te volgen, of om stage te lopen of vrijwilligerswerk te doen. Erasmus+ biedt ook mogelijkheden om deel te nemen aan een jongerenuitwisseling, om een training te volgen of mee te doen aan een snuffelstage of 'job shadowing'.

Leeftijd
 Het programma is niet verbonden aan een bepaalde leeftijd. Het biedt mensen van alle leeftijden de kans om kennis en ervaring op te doen of om die te delen bij organisaties en instellingen in verschillende landen. "Zo kan de persoon 54 jaar oud zijn, zolang dit een student

is kan hij deelnemen aan het programma", aldus Yanez.

Selectie
 De school heeft een selectie gemaakt van het aantal studenten dat een aanvraag heeft ingediend met een motivatie voor deelname. Volgens Yanez was de selectie snel gedaan aangezien er niet veel meer inzendingen waren. "Dat komt waarschijnlijk omdat het de eerste keer is en studenten niet zo goed weten wat ze ervan kunnen verwachten. We verwachten dat er meer aanvragen zullen zijn de komende jaren." Nu de selectie gemaakt is kan de school een mogelijke periode inplannen om die training te volgen, aldus Yanez.

Business Plaza – Get Started!
 Beginnen met ondernemen

ORANJESTAD — De Arubaanse Kamer van Koophandel (KvK) organiseert op zaterdag 30 juni een evenement voor mensen die interesse hebben in het starten van een eigen onderneming of al in het startproces zitten en graag meer informatie willen. 'Business Plaza – Get Started' vindt plaats van 9.00 tot 14.00 uur bij het gebouw van de kamer aan de J.E. Irausquin Blvd 10.

Tijdens het evenement worden zowel lezingen als workshops gegeven en kunnen mensen hun bedrijf tegelijk ook registreren indien ze de benodigde documenten meenemen. De deur gaat om 08.30 uur open, om 9.00 uur is er een welkomstwoord door kamervoorzitter Ernst Mohamed, gevolgd door een presentatie van sponsor Digicel.

Daarna volgt Frits Israel van Doc Opleiding over het belang van goede dienstverlening en verkoopvaardigheden, vertelt Oliver Vieira over de mogelijkheid van Qredits-financiering en Sue-Ellen Farro-de Freitas Sousa geeft een presentatie over zakelijke informatie en ondersteuning. Hierna vertelt ondernemster Na-

line Heilbron over haar ervaring met het opzetten van haar bedrijven Ha'Bon en Pica Pica. Tot slot wordt het lezingenprogramma afgesloten met een presentatie van Michelle Wever en Daniel Rasmijn van HBN Law over werknemersrechten en Marilyn Wout van de Douane zet uiteen wat de procedures zijn en geeft tips.

Consulten
 Daarnaast zijn diverse mensen aanwezig om individuele adviezen aan deelnemers te geven. Tussen de middag, van 12.00 tot 13.00 uur, zullen KvK-directeur Sonja Velthuisen en Dave Martinus van ActionCoach aanwezig zijn om informatie te geven over de nieuwe ondernemerscursus

en mensen in te schrijven hiervoor. Ook adviseurs van de kamer zijn aanwezig voor individueel advies tussen 10.00 en 13.30 uur en vertegenwoordigers van de Directie Economische Zaken adviseren van 11.00 tot 13.00 uur over vergunningen die nodig zijn.

Workshops
 In de middag kunnen deelnemers kiezen uit twee verschillende workshops. Diederik Kemmerling van The Lab geeft een workshop over sociale media strategieën voor kleine en lokale bedrijven. Henna Thode van HFT Treasury & Accounting Services over financiële en administratieve begeleiding.

Inschrijven
 Tijdens de pauzes is er gelegenheid om te netwerken, de kamer verzorgt hapjes en drankjes. Meedoen is gratis maar men dient zich wel aan te melden via businessinfo@arubachamber.com of door te bellen naar 582-1566, ext. 42/35/27/30.

Eerste cultuurfonds op naam opgericht
 Eduardo de Veer Fonds stimuleert lokaal muziktalent

ORANJESTAD — Aruba kent zijn eerste stimuleringsfonds voor muziek, het Eduardo de Veer Fonds. Het fonds is een initiatief van de Arubaanse bestuursleden van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied (PBCCG) en is tevens het eerste cultuurfonds op naam op Aruba.

Eduardo de Veer is opgegroeid op Aruba en staat bekend als muziekliefhebber. Privé heeft de muzikwereld hem altijd gefascineerd en werd hij een fervente bezoeker van concerten, met een speciale affiniteit voor klassieke muziek. Daarom zijn strijkinstrumenten en piano als uitgangspunt gekozen voor het stimuleringsfonds.

Aanvragen
 Het Eduardo de Veer Fonds richt zich op de toekomst van Arubaans muziktalent en heeft als doel bij te dragen aan de individuele ontwikkeling van jonge Arubaanse muzikanten. Met een subsidie uit het fonds kunnen jongeren onder meer betere instrumenten

kopen, lessen bekostigen en cursussen, workshops bijwonen. De commissie vergadert twee keer per jaar om aanvragen te beoordelen. Er geldt een maximum bedrag van 10.000 florin per aanvraag.

PianoLab
 Om de ontwikkelingen op het gebied van muziek verder te steunen wordt er een zogenoemde PianoLab opgericht. Het PianoLab bevindt zich in het gebouw 'Rialto', het voormalige bioscoopgebouw van de familie De Veer. Hier kunnen acht studenten en of volwassene tegelijkertijd oefenen via een nieuw systeem met kop-telefoon. Het PianoLab wordt ondersteund door piano- en viooldocenten. Hoofddoel van



van het lab is om uitblinkers in onder meer piano een kans te geven meer te oefenen zonder dat er hoge kosten aan verbonden zijn. Op dit moment is het cultuurfonds bezig met een soft opening in de vorm van een pianozomerkamp tijdens de grote schoolvakantie. Het fonds heeft plannen om ook in San Nicolas een PianoLab op te richten.

Cultuurfondsen op naam
 In Nederland zijn er ruim

400 sociaal/culturele fondsen. Dit zijn dan fondsen met een zelfgekozen naam en doelstelling. Samen met het Prins Bernhard Cultuurfonds besteden zij hun fonds aan projecten en personen, bij leven of als nalatenschap. In het Caribisch gebied is er een tekort aan fondsen voor de culturele ontwikkeling op diverse vlakken en PBCCG is actief op zoek naar mogelijke cultuurfondsen op naam in het Caribisch gebied.

Op

stop

Ontspanning, sporten, uitgaan, dansen, evenementen en andere tips tijdens dit weekend. Ook een activiteit aanmelden? Stuur een e-mail naar arubaredactie@amigoe.com.

CULTUUR Exposicion di obra di man Nationale bibliotheek Vr 08.00 - 17.00 uur	ted! Kamer van Koophandel Za 09.00 - 14.00 uur	Zo 05.30 - 08.30 uur
Alydia Wever Expresion 2018 Scol di baile Diana Antonette Studio Cas Di Cultura Vr 19.00 - 20.00 uur	Summer Beach Festival MooMba beach Za 13.00 - 19.00 uur	STAPPEN Aruba Summer Music Festival Aruba Harbor Arena Vanaf 18.30 uur Vr optreden Ozuna, Nacho Za optreden Victor Manuel, Fonseca, Eddy Herrera, Felipe Pelaez Zo optreden KES
EVENEMENT Dera Gai Local Art & Farmer's Market Under the Stars Aruba Cosecha, Zoutmanstraat Vr 18.00 - 22.00 uur	MAATSCHAPPELLJK Bario Fest #BanSavaneta Zo 11.00 - 18.00 uur	The Underground Dera Gai Franse Pas Za 22.00 - 10.00 uur
Women Unplugged Alhambra & Divi Resorts Za 09.00 - 13.00 uur	Let's Plant A Hundred Trees Cunucu 297, Rooi Taki Za 17.00 - 19.00 uur	Mystical Connection Café Chaos Za 23.30 uur
Business Plaza - Get Star-	SPORT MetaFit Walk & Run Finale Plaza Turismo (Linear Park)	Alfie's Canada Day Party Met The Arendstraat All Stars Alfie's in Aruba Zo 18.00 uur - middernacht
	60's Rock Party Rock'n'Rock Za 20.00 - 02.00 uur	
	Death By Audio Live! Alfie's in Aruba Vr 23.00 - 02.00 uur	

ARUBA summer

NACHO

JUNIO 29

CD

HARBOR ARENA, ARUBA

The Underground Dera Gai
 Franse Pas
 Za 22.00 - 10.00 uur

Mystical Connection
 Café Chaos
 Za 23.30 uur

Alfie's Canada Day Party
 Met The Arendstraat All Stars
 Alfie's in Aruba
 Zo 18.00 uur - middernacht

OFFICIAL NOTIFICATION
 Turnover taxes BBO, BAVP and BAZV

The Aruba Tax Department hereby reports that recently the Parliament of Aruba passed a legislative bill entitled "introduction of a crisis levy and other tax measures", which provides for amendments to a number of tax ordinances. The most important amendments are summarized below and are scheduled to enter into force on July 1, 2018.

Turnover tax (BBO, BAZV and BAVP)
 Subject to turnover tax ("Belasting op bedrijfsomzetten"), abbreviated as BBO, and health tax ("Bestemmingsheffing AZV"), abbreviated as BAZV, are entrepreneurs that in the course of their enterprise supply goods or render services in Aruba. The taxable base consists of all remunerations (in cash or in kind) received by the entrepreneur for the supply of goods or the rendering of services in Aruba. The tax rate is set on 1.5% for the BBO and 2% for the BAZV. Please be informed that although they are different tax types, their tax base and other characteristics are similar.

As of July 1, 2018 a PPP projects additional funding tax ("Belasting additionele voorzieningen PPS-projecten") has been introduced at a tax rate of 1.5%. This tax type can be abbreviated as BAVP.

The existing BAZV tax rate has been adjusted as of July 1, 2018 to 3% and would therefore bring the total turnover taxes such as BBO, BAZV and BAVP to 6%.

Turnover tax is payable by the business supplying the good or service. In practice, this can cause complications for foreign businesses, given their limited presence in Aruba. These complications will be partially eliminated with the introduction of the possibility for the Minister in charge of finance to determine that in some cases the BBO/BAZV/BAVP will not be payable by the foreign business, but by the domestic client ("reverse-charge mechanism").

On a final note. The exemptions for particular services supplied by banks and for forming and performing insurance contracts has been revoked. However, this does not extend to pension or life insurance contracts.

THE ARUBA TAX DEPARTMENT
 June 27, 2018



Departamento di Impuesto

Interview Erik Jan Eman – Caribbean Sea Jazz Festival 2018

Deze week hadden we een heel gezellig interview met de organisator van het Caribbean Sea Jazz Festival, Erik Jan Eman, over de twaalfde editie die plaatsvindt op 21 en 22 september bij Renaissance.

Geschiedenis
In 2006 besloot de oprichter van het Caribbean Sea Jazz-Festival (Erik Eman) zijn droom te volgen, een groot cultureel muziekcentrum op het kleine eiland Aruba. Na heel hard gewerkt te hebben met een klein team van muzikliebhobbers, werd het mogelijk om de droom waar te maken. Nu – na meer dan tien jaar hard werken – verover-

de het CSJF een stevige plek op de culturele kalender in veel landen, ook buiten het Caribisch gebied.

Niet alleen veel bezoekers uit het buitenland reizen naar Aruba om het CSJF te ervaren, ook het aantal internationale acts van wereldklasse die door de jaren heen zijn gegroeid, zoals Marcus Miller, Angie Stone, Eddie Palmieri, David Sanborn, George Benson, Earth Wind & Fire, Liv Warfield, Ruben Blades en Mike Stern.

Wat kunnen we verwachten in 2018?
De twaalfde editie van Aruba's meest geliefde festival wordt opnieuw gehouden op het Renaissance Festival Plaza in Oranjestad. Afgezien van het kustlandschap, biedt het festivalterrein de bezoeker meerdere podia, een uitgebreide Food Court bestaande uit de beste lokale restaurants en een kleurrijke Arts & Crafts Market.



Artiesten voor 2018
Op vrijdag 21 september hebben we Anacaona, een meisjesband uit Cuba, Althea Rene and Band, vanuit Colombia, Jorge Celedon, heel bekend van liedjes zoals Un Osito Dormilon, Ay

Hombre, Olvidala. Lokale artiesten op vrijdag, Havana Vieja All Stars. Op Zaterdag 22 september, heel bekend, Sister Sledge featuring Kathy Sledge, Di Mongo, Di-Rect, Yellow Jackets, Eric Darius & Band.

18.00 tot 20.00 uur en op zondag 1 juli bij Super Food Plaza, vanaf 10.00 tot 16.00 uur. De prijs voor normale kaarten is 50 dollar voor vrijdag en ook 50 dollar voor zaterdag. Een combi-kaart voor beide dagen kost 90 dollar. Ook kan je online je toegangskaart kopen via www.caribbeanseajazz.com.

Voor VIP-tickets, ga naar www.caribbeanseajazz.com.



Aruba Bank:

Klanten genieten van WK 2018

ORANJESTAD — Op dinsdag 26 juni werd de WK-uitzending van TeleAruba in de kantine van de Aruba Bank bekeken. Zowel de Aruba Bank als TeleAruba is trots dat zij het spel van groep C&D voor de Arubaanse bevolking in het Papiaments hebben uitgezonden.

Werknemers van de Aruba Bank, lokale pers en een

groepje klanten hebben samen van de uitzending genoten. De hele kantine werd getransformeerd zodat het een kleine studio was voor het team van TeleAruba. Aanwezigen hebben erg genoten van deze dag. De Aruba Bank en TeleAruba willen alle voetbalfanaten samenbrengen zodat zij alle WK wedstrijden kunnen volgen.

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuaries —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
— Oranjestad —		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion	
BGD Oranjestad	527-2782	CIZKA	583-0331
Veterinaire Kliniek	582-1720	Fundacion Diabetico	593-0507
Animal Shelter	582-1623	Arubano	593-4928
		Twelve Step Meeting	
— San Nicolaas —		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Ambulance	584-5050	Fundacion Amor Pa	568-4739
Centro Medico	523-8833	Prohimo	564-8849
BGD San Nicolaas	527-2782	NA Acceptance Group	565-7500
Serlimar	584-5080	Fundacion Centro	
		Ecologico Aruba	562-8984
— Botica —		Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen	
4 Centro Medico	584-5794	minderjarigen	588-1010
Aloë	584-4606	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Central	585-1965	en zorg voor stroke	567-7004
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

Het weer

VRIJDAG			
29 juni 2018			
Zonnig met kans op regen. Wind vanuit het Oost tussen 26 en 35 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
29°	35°	26 km/u	55%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:18	19:09	10 v/d 10	
VRIJDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt vanuit het Oost tussen 22 en 35 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
26°	29°	22 km/u	25%
Maansopgang	Maansondergang		
20:26	08:12		

Aankomsttijden
Cruiseschepen
Vrijdag, 29 juni '18
Geen cruiseschepen in poort
Zaterdag, 30 juni '18
Geen cruiseschepen in poort
Zondag, 01 juli '18
Geen cruiseschepen in poort
Maandag, 02 juli '18
Carnival Sunshine 13.00 – 22.00 Freewinds 06.00 – ****

Dienstdoende huisartsen Donderdag, 28 juni 2018
Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal 527-4580 Dr. Gonzalez
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas Dr. Tromp
Dienstdoende apotheken Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica San Lucas 584-5119
Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica St. Anna 586-4010

BVN			
15:05:	NOS Journaal	07:15:	NOS Journaal
15:20:	Sesamstraat	07:40:	Weerbericht
15:35:	Sesamstraat 10 voor...		Europa/Afrika
15:45:	Het Klokhuis	07:45:	Vandaag over een jaar
16:00:	NOS Jeugdjournaal	08:35:	Focus
16:05:	De Kameleon	09:00:	Nieuwsuur
16:30:	Van Harte	09:50:	Weerbericht
17:00:	Typisch		Amerika/Caribiën
17:25:	Dagelijkse Kost	09:55:	Villa Sporza
17:40:	EenVandaag	11:00:	Jinek
18:05:	VRT Journaal	11:55:	Iedereen beroemd
18:30:	De IJzeren Eeuw	12:00:	VRT Journaal
19:15:	NOS Journaal	12:35:	NOS WK Voetbal
19:40:	Weerbericht	13:15:	Tussen Kunst en Kitsch
	Europa/Afrika	14:00:	NOS Journaal
19:45:	Vandaag over een jaar	14:20:	BinnensteBuiten
20:35:	Focus	14:45:	De Rijdende Rechter
21:00:	Nieuwsuur		Wordt Vervolgd
21:50:	Weerbericht	15:15:	Sesamstraat
	Amerika/Caribiën	15:30:	Sesamstraat 10 voor...
21:55:	Villa Sporza	15:40:	Het Klokhuis
23:00:	Jinek	15:55:	NOS Jeugdjournaal
23:55:	Iedereen beroemd	16:05:	Freeks wilde wereld
		16:15:	Studio Snugger
		16:30:	Van Harte
		16:55:	Typisch
		17:20:	Dagelijkse Kost
		17:35:	EenVandaag
		17:50:	NOS gesprek minister-president
		18:00:	VRT Journaal
		18:45:	De IJzeren Eeuw
		19:30:	NOS Journaal
		19:50:	Weerbericht
			Europa/Afrika
		20:00:	B.A.B.S.
		20:40:	Nederland op film
		21:05:	Nieuwsuur
		21:55:	Weerbericht
			Amerika/Caribiën
		22:00:	Villa Sporza
		23:05:	Jinek

COLOFON			
Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368		Social Media & Marketing Coordinator Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com	
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba		Administratie Algemeen: adminaruba@amigoe.com	
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com		Administratie Zulaika Kelly zkelly@amigoe.com (abonnement) Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com (layout)	
Redactie: Alex Lacle (hoofd redacteur) Mirte de Rozario Melissa Stamper Nadine Salas Sophie Lodewijks arubaredactie@amigoe.com		Distributie Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com	
Verkoop Algemeen: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com		Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com	
Verkoop/Acquisitie Dwight Heemstadt dheemstadt@amigoe.com		Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm	
H&H Magazine Coordinator Alex Lacle		Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723	

‘Overheid moet ambtenaar tonnen betalen’

WILLEMSTAD — Beleidsadviseur bij het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) Gwido Jansen had in 2011 tot sector-directeur Economische Ontwikkeling en Innovatie van het ministerie benoemd moeten worden. Dit heeft de rechter verklaard in een vonnis van eerder deze maand. De overheid moet hem nu gaan compenseren vanaf de periode waarop hij benoemd had moeten worden tot aan het einde van zijn dienstverband bij de overheid.

De gerechtelijke uitspraak houdt in dat de benoeming van Zulaika Mook, de huidige sector-directeur van Economische Ontwikkeling en Innovatie, nooit plaats had moeten vinden. Zij had niet gesolliciteerd naar de functie en was ook niet voorgedragen, maar toch besloot de toenmalige minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MEO, MFK) van de voordracht van Jansen af te wijken en Mook voor te dragen. Mook stond in 2012 als nummer acht op de kandidatenlijst van de MFK. Als nummer acht kreeg zij indertijd 45 stemmen.

Jansen was voor 10-10-‘10, de start van het Land Curaçao, werkzaam als beleidsmedewerker bij de Dienst Economische Zaken (DEZ) toen hij solliciteerde naar de functie van sector-directeur Economische Ontwikkeling en Innovatie. Adviesbureau Balance, die met de werving- en selectieprocedure voor de invulling van het ambtelijk apparaat van het Land Curaçao was belast, deelde hem

op 27 augustus 2010 mee, dat hij geschikt was bevonden en zou worden voorgedragen voor de functie.

Nieuw proces

Toenmalig minister van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD) Leocadia ‘Lia’ Willems (PS) liet echter in februari 2011 aan alle medewerkers van de overheid weten dat het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao in de aanloop naar 10-10-‘10 had besloten om het wervings-traject in te trekken en een nieuw proces op te starten. Als argument gaf de minister in de media aan dat de voordrachten ‘te veel’ zouden zijn.

Het nieuwe proces werd opgestart onder leiding van Aalse & Partners en ook dit bureau liet aan Jansen weten dat hij zou worden voorgedragen. De toenmalige MFK-minister Nasser El Hakim besloot echter van deze voordracht af te wijken en om Zulaika Mook voor te dragen, en te benoemen.

De rechter constateert nu, jaren later, dat de benoeming van Mook indruist tegen het Sociaal Statuut, dat de overgang van het personeel van het Eilandgebied Curaçao en het Land de Nederlandse Antillen naar het nieuwe Land Curaçao moest regelen. In dit document staat onder meer vermeld dat de overheid zich zal laten bijstaan door een onafhankelijk extern bureau voor de werving en selectie van alle functies en dat de overheid conform hetzelfde Sociaal Statuut gehouden is om het advies van dit bureau op te volgen.

De rechter constateert dat Jansen zowel door Balance als door Aalse & Partners als enige geschikte kandidaat is voorgedragen voor de functie van sector-directeur Economische Ontwikkeling en Innovatie. Toch werd Mook benoemd. Tijdens de gerechtelijke behandeling werden ‘geen stukken overgelegd waaruit blijkt dat Mook heeft deelgenomen aan de door Aalse & Partners geleide werving- en selectieprocedure en evenmin dat zij reeds vóór haar benoeming in de hier bedoelde functie een aanstelling had bij het voormalige Eilandgebied Curaçao of het Land de Nederlandse Antillen’.

Overigens blijkt uit het Amigoe-archief dat Mook in het verleden werkzaam was bij

de Dienst Cultuur en Educatie van het Eilandgebied Curaçao.

Tegen sociaal statuut

De afwijzing van Jansen druist volgens de rechter dan ook in tegen het Sociaal Statuut; hij had in de voormelde functie benoemd moeten worden. “De benoeming van Mook in bedoelde functie was dan ook onrechtmatig jegens Jansen”, constateert de rechter, maar het gaat de rechter te ver om haar benoeming ongedaan te maken.

Daarnaast weegt de rechter mee dat Jansen geen gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheid om een beslissing uit te lokken over de rechtmatigheid van de benoeming, waardoor hij het ontstaan van een voldongen feit had kunnen verhinderen. De rechter gaat er dan ook niet mee akkoord om Jansen met terugwerkende kracht te benoemen in de bewuste functie, maar stelt wel dat de overheid Jansen moet compenseren voor de door hem geleden, en mogelijk nog te lijden, schade, ‘vanaf de datum waarop Mook is benoemd tot aan de datum van het einde van zijn ambtelijke aanstelling, naar het niveau waarop hij bij benoeming in de functie aanspraak had kunnen maken’. In dit verband wordt de regering opgedragen om binnen vier maanden een nieuw besluit te nemen over de sollicitatie van Jansen.

Meer mogelijkheden om in het buitenland te studeren



Foto: Ediel Simbo

Het moment van ondertekening van de MoU.

WILLEMSTAD — Minister Marilyn Alcalá-Wallé van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS) heeft dinsdag een Memorandum of Understanding (MoU) getekend met het Wayne State College, een onderwijsinstelling in de Amerikaanse staat Nebraska.

De MoU houdt in dat lokale studenten een vervolgopleiding kunnen doen tegen een gereduceerd tarief in de Amerikaanse plaats Wayne in Nebraska. Het huidige tarief per schooljaar is met 5000 dollar verlaagd.

De ondertekening van de MoU vond plaats in aanwezigheid van de Amerikaanse consul-generaal Margaret Hawthorne, directeur

Marysz Rames, Leah Kein (begeleider van het internationaal programma) en Curaçaose studenten die daar studeren of aankomend schooljaar beginnen aan hun studie.

De overeenkomst sluit aan op de visie van de regering om meer mogelijkheden te creëren om in het buitenland te studeren zonder een astronomische studieschuld

op te bouwen en kwalitatief goed onderwijs te garanderen. Wayne State College biedt meer dan 130 studies aan op het gebied van onder andere ‘arts & humanities’, ‘business & technology’, ‘education & counseling’ en ‘natural & social sciences’. Studenten kunnen zowel een bachelor- als een masterdiploma behalen dat internationaal erkend is. De school heeft daarnaast een campus die bekend staat om haar academisch niveau, gunstige prijs en diversiteit aan lokale en internationale studenten die deel uitmaken van de ‘Wayne Community’.

Vrouwelijke militair door verdrinking overleden

WILLEMSTAD — Het is nu officieel dat de vrouwelijke militair Iris Homan op 21 mei jl. door verdrinking om het leven is gekomen in een zwembad van een woning in de Kaya Ararut, Montaña. Dat blijkt volgens de woordvoerder van het Openbaar Ministerie, Norman Serphos, uit resultaten van de autopsie door de patholoog-anatoom.

Uit het toxicologisch onderzoek blijkt tevens dat zij alcohol en drugs in haar bloed had. Haar man Bart D., die op 29 mei werd aangehouden en vervolgens door

de rechter-commissaris (RC) voorlopig werd vrijgelaten, blijft verdachte in deze zaak. Hij zal worden vervolgd voor ‘nalatigheid bij het verlenen van hulp aan een hulpbehoevende

c.q. dood door schuld, c.q. mishandeling met de dood ten gevolge hebbend’. Men moet hierbij denken aan dat D. om de een of andere reden nagelaten heeft zijn vrouw, terwijl zij aan het verdrinken was, te helpen.

Het Openbaar Ministerie is ruim in haar tenlastelegging, aangezien nalatigheid moeilijk te bewijzen is.

Crisismaatregelen personeelsbeleid Konket grijpt in

WILLEMSTAD — De personeels- en salarisadministratie van het ambtenarenapparaat laat veel te wensen over. Dit is voor minister Armin Konket (Bestuur, Planning en Dienstverlening, MAN) aanleiding om met crisismaatregelen te komen. De afdeling Shared Services Organisatie (SSO) zal onder handen worden genomen, terwijl ook op ministerieel niveau werkverbeteringen zullen worden doorgevoerd.

Aanleiding voor het ingrijpen van de minister is onder meer kritiek vanuit het ambtenarenkorps, maar ook de motie over uitbuiting op de arbeidsmarkt die vorige week met algemene stemmen door de Staten werd aangenomen. In de motie wordt de regering opgeroepen om er zorg voor te dragen dat alle ambtenaren krijgen waar zij recht op hebben. Konket stelt op de hoogte te zijn van de kritiek vanuit de ambtenarij en er ook begrip voor te hebben. Hij wijst echter verklaringen van de hand, zoals die vorige week in de Staten naar voren werden gebracht, dat de regering haar personeel zou uitbuiten. “Het ligt aan procedures dat zaken die te maken hebben met de rechtspositie van ambtenaren veel te lang blijven liggen, maar het is

een structureel probleem, waarvan de oorzaak ligt bij hoe het ambtelijk apparaat van het land Curaçao vorm heeft gekregen. Als je een goede organisatie wil krijgen, dan moet je een goede leiding hebben. Er was een proces opgestart om bij alle ministeries leidinggeven- den te benoemen, maar de toenmalige regering heeft de werving, die indertijd was afgerond, stopgezet en een nieuwe opgezet. Wij hebben nog steeds te maken met de gevolgen hiervan”, aldus Konket.

Structureel

Volgens Konket is door fouten bij de start van het land Curaçao een structureel probleem ontstaan. “In het verleden zijn door verschillende ministers inhaalslagen gemaakt. De bestaande achterstanden, die deel uitmaakten van de inhaalslag,

werden wel weggewerkt, maar er ontstonden weer nieuwe achterstanden. Wij kunnen nu twee dingen doen: een nieuwe inhaalslag, wetende dat dit niet de oplossing zal zijn, of voor een andere aanpak kiezen.” De minister was voornemens om in de Raad van Ministers (RvM) een presentatie te houden van zijn nieuwe aanpak om de door hem aangekaarte problematiek aan te pakken. De minister sprak voor aanvang van de vergadering van crisismaatregelen. “Wat er nu gebeurt kan echt niet. Het probleem is te wijten aan onder meer het gebrek aan mankracht en voldoende gekwalificeerd personeel. Wij gaan hen versterken en dit geldt ook voor de SSO, die met de personeels- en salarisadministratie van de regering is belast. Ze moeten beter gaan functioneren zodat deze problemen op structurele wijze worden opgelost, want het is niet acceptabel dat het apparaat al acht jaar lang niet optimaal functioneert.”

Volgens Konket kan hij als minister, net als de regering, de Statenmotie niet zomaar naast zich neerleggen. “Feit is dat er een motie op tafel ligt. Wij kunnen nu niet doen alsof het business as usual is. Dit zou niet echt getuigen van respect voor de Staten, noch voor de ambtenaar, noch voor het ambtelijk apparaat dat de dienstverlening aan het volk moet regelen.

Kluivert Dog Rescue Center start met bouw

WILLEMSTAD – Aan de Kaminda Monica Kapel-Matheeuw z/n op Bándabou zette woensdag vroeg een graafmachine de loader in de harde grond. Het was het officiële startsein voor de bouw van het Kluivert Dog Rescue Center.

Het rescuecenter, ook wel sanctuary genoemd, is een initiatief van Rosanna Kluivert (44), die zich al meer dan tien jaar inzet voor het welzijn van straathonden. De opvang zal geleid worden door Mirjan Seppenwoude. Zij is voorzitter van Rescue Paws Curaçao en woordvoerder van het Platform Dierenwelzijn Curaçao. Bij de opvang komt ook een centrum waar bezoekers Seppenwoude zullen ontmoeten als ze naar het Kluivert Dog Rescue Center komen.

Op dit moment vangt Seppenwoude honden nog thuis op. “Maar thuis blijft het toch improviseren. Zeker omdat ik juist de zieke honden opvang. Om dat straks allemaal in daarvoor bestemde ruimtes te kunnen doen, is echt geweldig.”

De bouw van de sanctuary wordt geleid door Harm Rooijakkers van Studio Acht Caribbean Architects, die belangeloos meewerken. Ook vaart volgende week het eerste schip weg uit Nederland met aan boord elf pallets met gedoneerde goederen. Begin augustus kunnen de honden al bij het Kluivert Dog Rescue Center terecht en dan

kunnen ook de eerste bezoekers langskomen.

Curaçao telt volgens het Platform Dierenwelzijn naar schatting zo’n 25.000 straathonden die dagelijks op zoek moeten naar hun eigen kostje. Hun leefomstandigheden zijn vaak bar. De familie Kluivert zet zich al geruime tijd in voor zwerfdieren op het eiland. Uiteindelijk besloot Rosanna Kluivert dat ze een eigen sanctuary op Curaçao wilde opzetten, waar honden worden opgevangen, verzorgd en gesteriliseerd. Op het centrum is straks ruimte voor zo’n 800 honden.

Rosanna krijgt steun van haar man, voetbaltrainer en oud-international Patrick en hun kinderen. Shane bracht een kookboek uit, waarbij van elk verkocht exemplaar 1 euro naar de nieuwe sanctuary gaat.

Over de bouw van het hondencentrum wordt door televisiezender TLC een serie gemaakt. Van het genereren van aandacht voor dit project, de daadwerkelijk bouw van het complex, tot het reddeden van de straathonden en het plaatsen bij geschikte families.

De eerste donaties worden



gebruikt voor de bouw van de eerste hondenverblijven en om water, elektra en een vrijwilligerswoning te kunnen bekostigen. Maar de organisatie is nog hard op zoek naar donateurs voor de bouw van nog drie hondenverblijven, een operatiekamer, educatieruimte

en een koffiehuis waarvan de opbrengst volledig ten goede zal komen aan de sanctuary.

Wie het werk wil steunen, kan terecht op www.kluivertdogrescuecenter.nl.



Cft over St. Maarten

‘Focus op de economie weer op gang krijgen’

PHILIPSBURG — Het College financieel toezicht (Cft) heeft van 25 tot 27 juni een bezoek gebracht aan St. Maarten. Tijdens dit bezoek heeft het Cft het belang onderstreept van het toewerken naar begrotingsevenwicht in de nabije toekomst. Voor 2018 zal echter op de korte termijn liquiditeitssteun nodig zijn. Andere gespreksonderwerpen waren de noodzaak van het verbeteren van het financieel beheer, het oplossen van de aanhoudende IT-problemen en het verkrijgen van technische bijstand.



Foto: Edgardo Lynch

Sybilla Dekker (l) en Maria Plantz (2e r) stoppen dit jaar bij het Cft. Per 1 juli bestaat het Cft uit Raymond Gradus (voorzitter, 2e l), Gregory Damoen (Curaçao, r) en Henk Kamp (Nederland). De opvolger van St. Maarten zal binnenkort bekend worden.

Het Cft sprak op St. Maarten met de gouverneur, de minister van Financiën, de ministerraad en de financiële commissie van het parlement en hield gesprekken met verschillende stakeholders zoals SZV, de Belastingdienst, de Algemene Rekenkamer, het lid van de Stuurgroep namens St. Maarten en partijen die betrokken zijn bij de wederopbouw.

Wat de begroting van 2018 betreft, heeft het Cft opnieuw zijn bezorgdheid uitgesproken over de precare liquiditeitspositie en het huidige begrotingstekort. “Ondanks de moeilijke situatie is het van belang om maatregelen te nemen om zo snel mogelijk het begrotingsevenwicht te herstellen”, stelt Cft-voorzitter Raymond Gradus. Het Cft doelt hiermee op zijn standpunt dat St. Maarten

het begrotingstekort zoveel mogelijk moet inperken. Kostenbesparende maatregelen, verbreding van de belastinggrondslag en verbeterde compliance zijn van het hoogste belang om dit doel te bereiken. In de bespreking met het SZV is het Cft deelgenoot gemaakt van de ervaring van SZV met het verbeteren van compliance. St. Maarten heeft binnenkort additionele liquiditeiten nodig om aan zijn financiële verplichtingen te kunnen voldoen, en in dit kader is een verzoek gedaan aan de Rijksministerraad. De huidige uitdagingen van St. Maarten op het gebied van openbare financiën zijn uitgebreid besproken met de nieuw aangetreden minister van Financiën, die de uitdagingen erkende en zijn ambities voor de komende jaren toelichtte.

Financieel beheer

Belangrijke inspanningen zijn door St. Maarten verricht om de afgelopen maanden verschillende begrotingsdocumenten in te dienen. Niet alleen is uiteindelijk de begroting 2018 ondertekend door de gouverneur, ook de tweede halfjaarlijkse rapportage van 2017 en de rapportage over het eerste kwartaal van 2018 zijn ontvangen door het Cft. Hoewel de meeste van deze documenten pas na het verstrijken van de deadlines naar het Cft zijn verzonden, is er vooruitgang geboekt door St. Maarten in het nastreven van deze deadlines. De jaarrekeningen voor 2013 tot 2016 staan echter nog steeds uit. Het financieel beheer blijft dan ook ontoereikend en de IT-problemen houden aan. Het Cft benadrukte het be-

lang van technische bijstand in dit verband, aangezien St. Maarten het financieel beheer niet heeft kunnen verbeteren en de IT-problemen niet alleen heeft kunnen oplossen. St. Maarten werkt inderdaad aan extra capaciteit om deze problemen aan te pakken, maar dit doel moet nog worden bereikt. De noodzaak om de begrotingscyclus te verbeteren wordt belangrijker om zodoende de kwaliteit van de rapportages te verbeteren en daarmee de liquiditeitsbehoefte voor 2018 te onderbouwen.

Economisch herstel

Van cruciaal belang is de wijze waarop de economie van St. Maarten aan het herstellen is. Het Cft was verheugd om het definitieve Nationale Herstel- en Veerkrachtplan te ontvangen, waarin de herstelbehoeften worden geschetst en een implementatiekader voor het herstelplan wordt gepresenteerd. Het is van het grootste belang dat de economische groei wordt gestimuleerd door wederopbouwinspanningen. Stagnatie in de wederopbouwinspanningen zou een negatieve impact kunnen hebben op de economische groei en zou het proces van werken aan begrotingsevenwicht kunnen vertragen. Het herstel en vooral de reconstructie van de luchthaven is niet alleen in het belang van St. Maarten, maar ook van St. Eustatius en Saba, aangezien St. Maarten als een belangrijk knooppunt voor deze eilanden dient.

Eilandsraad in Tweede Kamer



Foto: Joba van den Berg

DEN HAAG — De Eilandsraad van Bonaire had vandaag een goed gesprek in de Tweede Kamer over integriteit, goed bestuur en armoede. “It takes two to tango”, zei CDA-Tweede Kamerlid Joba van den Berg na afloop verwijzend naar de inzet die van Bonaire wordt verwacht. Meer in de Amigoe van morgen.

St. Maarten wil voortzetting zachte leningen Qredits

PHILIPSBURG — Minister van Economische Zaken Stuart Johnson maakt bekend dat hij met de Raad van Ministers en andere belanghebbenden gaat zoeken naar mogelijkheden voor de hervatting van de soft loan faciliteit van Qredits, die dinsdag is stopgezet vanwege financieringsproblemen.

“Ik zal doen wat nodig is om het voortbestaan van dit programma, dat van vitaal belang is voor het herstel en de wederopbouw van onze nationale economie, te vergemakkelijken”, stelt Johnson in een persverklaring. “Qredits is zeer gunstig geweest voor ondernemingen op het eiland, van microbedrijven tot kleine en middelgrote bedrijven”, zegt hij. Na orkaan Irma ontving Qredits financiering van het Nederlandse ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, om tussen januari en juni zachte leningen te verstrekken, onder speciale voorwaarden. Dit microfinancieringsprogramma omvatte een maximale lening van 25.000 dollar, met een rentepercentage van 2 procent per jaar voor een periode van vijf jaar, en alleen rentebetaling in het eerste jaar van de lening.

Qredits biedt normaliter financiering tegen een rentepercentage van 9,75 procent per jaar, met een termijn van drie maanden waarin nog niet betaald hoeft te worden. De normale tarieven zijn nu weer van kracht.

De Nederlandse regering heeft ervoor gekozen om extra middelen voor dit programma te kanaliseren via het door de Wereldbank beheerde Nederlandse Wederopbouwfonds. Het langdurige proces van de Wereldbank zal vertraging in de voortzetting van de zachte leningen faciliteren veroorzaken. Dit openthoud is jammer, maar een realiteit waar we mee zullen moeten leven om het programma weer op het goede spoor te krijgen, ten behoeve van de micro-, kleine en middelgrote bedrijven op St. Maarten”, aldus Johnson.

Statia en Saba niet gelukkig

Het nieuws over het stopzetten van het soft loan programma van Qredits heeft ook geleid tot teleurstelling bij ondernemers en kleine bedrijven op Saba en St. Eustatius. “Dit programma was een belangrijk alternatief voor het aanvragen van zakelijke leningen via de commerciële banken op de eilanden, waar de mogelijkheid om leningen te ontvangen minder gunstig is. Veel startende bedrijven zagen dit programma als een haalbare manier om hun projecten van de grond te krijgen”, stelde de Kamer van Koophandel en Nijverheid van St. Eustatius en Saba gisteren in een reactie.

“Aangezien het Koninkrijk heeft aangegeven dat het van plan is om ondernemers en kleine bedrijven op deze eilanden te helpen bij het opzetten van hun ondernemingen en bij het opbouwen van de economie van de eilanden, moet de annulering van dit programma worden herzien”, stelde de Kamer.

Dieven slaan toe

KRALENDIJK — De politie op Bonaire kreeg de afgelopen dagen diverse meldingen van diefstal binnen. Zo is er vee gestolen, maar ook camera's, een pick-up en drie smart tv's.

In de buurt Wahikemba/Punta Blanku werd zaterdagochtend vee gestolen. Het vee liep hier vrij rond. De eigenaar zag iemand in een pick-up die met behulp van een hond de beesten weglakte en ze zo mee kon nemen. Uit een auto nabij

de duikplaats ‘Something special’ hebben onbekenden zondag onder andere twee go pro-camera's weggenomen. De diefstal heeft tussen 09.30 en 09.45 uur plaatsgevonden. Nabij de Kaya Albert Enghelhardt werd tussen zon-

dag 23.00 uur en maandag 06.30 uur een witte Mazda pick-up gestolen.

In een school aan de Kaya Frater Odulfinus werd in de nacht van maandag op dinsdag ingebroken. Onbekenden hebben onder andere drie smart tv's meegenomen. De inbraak heeft tussen 03.30 en 04.30 uur plaatsgevonden. Dinsdagmorgen werd aan-

gifte gedaan van diefstal bij een bedrijf gelegen aan de Boulevard Julio A. Abraham. Onbekenden hebben hier een duikkast opengebroken en hebben diverse kostbare goederen meegenomen.

Bonaire Culinary Team maakt indruk op Amerikaanse fijnproevers

MIAMI/KRALENDIJK — Het Bonaire Culinary Team heeft in het Amerikaanse Miami beslag gelegd op niets minder dan zeven medailles tijdens de Taste of the Caribbean 2018 culinaire wedstrijd waarbij meesterchefs de smaaksensaties van het Caribisch gebied bereiden en presenteren. De Bonairiaanse ploeg won zilver in de strijd om de titel ‘Beste Team van het Jaar’ met een driegangenmenu waarbij patissier María Maestroni een door de jury als uniek ervaren nagerecht serveerde met subtiële en elkaar aanvullende smaken en texturen. Maestroni presenteerde haar creatie in een doormidden gesneden Rom Rincon-fles; een huzarenstukje dat een diepe indruk achterliet bij de juryleden. Maestroni eindigde de competitie met een zilveren medaille in de patissier-categorie.

Bartender Kelvin Ventura baarde ook het nodige opzien met vier cocktails en werd door de jury eveneens met een zilveren plak beloond. Voor de bereiding van zijn drankjes gebruikte Ventura lokale ingrediënten zoals Shimaruku (West-Indische) kersen, Rincon rum en Cadushy Vodka – het eerste uit cactus vervaardigde destillaat ter wereld en winnaar van de World Spirits Competition 2017 in San Francisco. Ventura's rum-cocktail kwam in Miami als onbetwiste winnaar uit het glas. Ventura wist de jury niet alleen te verleiden met zijn drankjes maar voegde daar ook een hele vertoning aan toe, waarmee hij bewees dat er een ware showman in hem schuilt.

Het door Floris van Loo, chef-kok van het Rum Runners Restaurant, aangevoerde Bonairiaanse team ging ook aan de haal met het brons in de categorie ‘Junior Chef’ dat toe kwam aan Josue Chalabi voor zijn ‘Zesty Herbed Scallop & Spice Tri-Trip’. Dustin Libiee, die dit jaar naar Miami terugkeerde als volwaardig chef en braadmeester, veroverde een derde plaats in de vleescategorie. Er kwam ook een eervolle

vermelding voor senior-chef en teamleider Miguel Saragoza voor zijn ‘Snapper and Scallop Beet Ceviche’. Senior-chef Sherundly Bernabela ging nog een paar stapjes verder en bezorgde zijn team niet alleen zilver met een schotel rode snapper en coquilles maar ook een solide derde plaats in de chocolade-categorie. Ten slot-



Staatssecretaris Knops bezoekt Bonaire



KRALENDIJK — Staatssecretaris Raymond Knops (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties) brengt op 3 en 4 juli een werkbezoek aan Bonaire. Tijdens dit bezoek heeft de staatssecretaris onder meer gesprekken met de waarnemend Rijksvertegenwoordiger en de gezaghebber. Ook staan overleggen met het Bestuurscollege en de Eilandsraad op het programma.



FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemens

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba

Rutte verwacht geen totaaloplossing

Merkel: Migratievraagstuk kan lot EU bepalen

BERLIJN — De onenigheid over asielpolitiek kan het lot en de eenheid van de Europese Unie bepalen. Daarvoor waarschuwde de Duitse bondskanselier Angela Merkel in de Bondsdag, vlak voor de Europese top van vandaag en morgen in Brussel. De onenigheid verdeelt niet alleen de EU, maar ook de christendemocratische partij van Merkel zelf.

De Beierse vleugel van de christendemocraten (CSU) onder leiding van minister van Binnenlandse Zaken Horst Seehofer heeft geëist dat Merkel na de top een strengere Europese aanpak van migranten kan presenteren. Anders zou de Bondsrepubliek aan haar grenzen kansloze migranten meteen gaan weren. Seehofer was zelf afwezig in de Bondsdag

toen Merkel haar rede afstak. Merkel zei dat het niet waarschijnlijk is dat zijn wens op de top in Brussel waarheid wordt. Merkel erkende dat de EU-lidstaten op dit moment nog niet bereid zijn tot één gezamenlijk asielbeleid te komen.

Premier Mark Rutte verwacht 'geen totaaloplossing'

bij het overleg over het Europese migratiebeleid in Brussel. De premier sprak van een belangrijke top, maar wilde de uitspraak van Merkel niet overnemen. "Ik ga er altijd van uit dat het niet mislukt. We kunnen vanavond een grote stap zetten." "Ik hoop dat we kunnen afspreeken hoe we praktisch en heel snel met landen in Afrika afspraken gaan maken", vervolgde Rutte. Die kunnen wat hem betreft vergelijkbaar zijn met die met Turkije. Verder moeten mensen die geen recht op asiel hebben sneller worden teruggestuurd naar hun herkomst-

land en moet worden bekeken hoe de discussie over asielbeleid binnen Europa kan worden afgerond. Rutte hoopt dat als de instroom onder controle is, Oost-Europese landen ook een aandeel in de opvang op zich willen nemen. De leiders praten onder meer over 'platforms' in Afrika waar migranten die op zee worden opgepikt naartoe worden gebracht. "Maar we moeten eerst met die landen praten, we kunnen dit niet over hun hoofd heen doen", aldus Merkel. Zo'n land moet er net als Turkije wel beter van worden, zei zowel Merkel als Rutte.

Halsema wordt nieuwe burgemeester Amsterdam

AMSTERDAM — Voormalig GroenLinks-leider Femke Halsema wordt de nieuwe burgemeester van Amsterdam. De gemeenteraad besloot haar gisteravond voor te dragen, na urenlange geheime beraadslagingen. Zij wordt daarmee de opvolger van burgemeester Eberhard van der Laan, die op 5 oktober overleed. Halsema wordt de eerste vrouwelijke burgemeester van de hoofdstad.

De GroenLinks-coryfee was jarenlang een gezichtsbepalende politica in Den Haag. Tussen 1998 en 2010 zat ze in de Tweede Kamer, vanaf 2002 als fractievoorzitter. "Femke Halsema is beslist en verbindend. Ze kent de stad, de verschillende lagen van de samenleving, de problemen en de uitdagingen door en door", zei Johnas van

Lammeren van de vertrouwenscommissie. Ook diverse landelijke politici, zoals Jesse Klaver (GroenLinks) en Lodewijk Asscher (PvdA), feliciteerden haar. Naast Halsema zou Carolien Gehrels (PvdA) tot het laatst in de race zijn geweest voor de functie. Omdat hierover de afgelopen dagen berichten verschenen in de media, be-

sloot het Openbaar Ministerie gisteren nog dat de Rijksrecherche strafrechtelijk onderzoek moet doen naar een mogelijk lek in de vertrouwenscommissie. Na haar Haagse periode was Halsema onder meer actief als boekenschrijfster, essayist en documentairemaakster. Ook bekleedde zij diverse advies- en bestuursfuncties. Halsema groeide op in Enschede en studeerde criminologie. Zij wordt wel omschreven als charmant en relativerend, maar sommigen vinden dat ze kan drammen. Dat Halsema niet bij iedereen geliefd is, blijkt uit een petitie onder de titel: 'Houd Halsema uit

de Stopera'. Meer dan 7300 mensen hebben dit ondertekend. De hoofdstad had sinds de jaren veertig altijd een PvdA'er als burgemeester. Na het overlijden van Van der Laan trad VVD'er Jozias van Aartsen tijdelijk aan als waarnemer. "We hebben heel lang goede PvdA-burgemeesters gehad, maar nu is het een andere tijd", reageerde PvdA-fractievoorzitter Sofyan Mbarki. "We denken dat ze aan alle kwaliteiten en competenties voldoet om een hele goede burgemeester van de stad te zijn." Halsema wordt waarschijnlijk in de zomer geïnstalleerd.

Top Trump en Poetin 16 juli in Helsinki



Donald Trump (l) en Vladimir Poetin

MOSKOU — De topontmoeting tussen de Amerikaanse president Donald Trump en zijn Russische ambtsgenoot Vladimir Poetin is op 16 juli in de Finse hoofdstad Helsinki. Het Kremlin heeft dat vandaag bekendgemaakt. Het Witte Huis volgde kort daarop met dezelfde mededeling.

Rusland en de VS werden het gisteren eens over het beleggen van de ontmoeting en over de agenda. De twee staatshoofden zullen onder andere de relatie tussen beide landen bespreken en internationale zaken als de oorlog in Syrië.

Helsinki kwam eerder deze week al in de wandelgan-

gen bovendrijven als mogelijk plaats van handeling. NAVO-topman Jens Stoltenberg verwelkomt de topontmoeting Trump en Poetin. "Ik geloof in dialoog, dat is geen signaal van zwakte maar van kracht", reageerde Stoltenberg in Brussel, waar hij een deel van de EU-top bijwoont. We willen geen nieuwe Koude Oorlog

en Rusland niet isoleren, maar betere relaties, sprak de Noorse oud-premier. Hij blikte ook vooruit naar de NAVO-top die over twee weken in Brussel wordt gehouden. Trump is daar ook bij. Stoltenberg zei er vertrouwen in te hebben dat die top de trans-Atlantische band zal versterken. "Trump hecht aan de NAVO. Europa en Amerika hebben elkaar nodig." Over in de ogen van Trump te lage defensie-uitgaven in Europa zei hij dat alle bondgenoten meer besteden. "Dus het gaat de goede kant op."

Belangrijk lid Hooggerechtshof VS stopt

WASHINGTON — Een belangrijk lid van het Amerikaanse Hooggerechtshof, Anthony Kennedy, heeft zijn vertrek aangekondigd. Volgens Amerikaanse media is dat een uitgelezen kans voor president Donald Trump om een conservatiever lid te benoemen in het negen rechters tellende hof.

Kennedy, een gematigde conservatief, werd in 1988 benoemd door de toenmalige president Ronald Reagan. Hij schaarde zich in enkele belangrijke beslissingen echter achter liberalen en maakte daarmee geen vrienden in het conservatieve kamp. Zo stemde hij voor het homohuwe-

lijk. Kennedy wordt volgende maand 82 jaar en gaat eind juli met pensioen. Trump liet er gisteren geen gras over groeien en verklaarde dat hij meteen op zoek gaat naar een opvolger voor Kennedy. Hij zei dat hij een lijst met 25 kandidaten heeft die hij samenstelde tijdens zijn campagne voor de presidentsverkiezingen. Hij wil 'zo snel mogelijk' met een opvolger komen waarover de Senaat dan zal beslissen. Trump wil ook dat het nieuwe lid van het Amerikaanse Hooggerechtshof minstens 40 jaar het gerechtshof kan dienen. "We moeten iemand kiezen die er voor 40, 45 jaar is", zei Trump tijdens een bijeenkomst in de stad Fargo in North Dakota.

Polen versoepelt omstreden 'Holocaust-wet'

WARSCHAU — Polen versoepelt een omstreden wet die het strafbaar maakt te suggereren dat Polen betrokken is geweest bij misdaden die door de nazi's in het land zijn begaan. Het parlement ging gisteren akkoord met de wijziging dat er geen gevangenisstraf op zal staan.

Het parlement had de wet in februari aangenomen, tot groot ongenoegen van

vooral Israël. Met de wet wil de Poolse regering voorkomen dat Polen de schuld

krijgt van onder meer de Holocaust.

Vooral de term 'Poolse kampen' voor de Duitse nazi-kampen in Polen, die veelal door buitenlanders wordt gebruikt, was aanleiding voor de wet. Iemand die de concentra-

tiekampen aanduidt als 'Poolse kampen' kon worden bestraft met een celstraf tot drie jaar. Dat laatste is nu van de baan.

De Israëlische premier Benjamin Netanyahu reageerde blij op de versoepeling.

Kapitein van de Lifeline verhoord



Foto: AFP

Hulporganisaties zoals Mission-Lifeline worden in regeringskringen in Italië en Malta gezien als organisaties die mensen-smokkel op zijn minst aanmoedigen.

VALLETTA — De kapitein van het schip de Lifeline, van de Duitse hulporganisatie Mission-Lifeline, is vandaag voor de tweede keer door de Maltese politie verhoord. Kapitein Claus-Peter Reisch mocht zijn boot, na dagen in slecht weer op de Middellandse Zee te hebben gedobberd, gisteravond toch in Malta aanleggen. Hij had circa 230 migranten aan boord. Kort daarna werd Reisch al door de politie ondervraagd.

Het onderzoek richt zich op de vraag waarom de bemanning van de Lifeline de bij Libië opgepikte migranten niet heeft overgedragen aan de Libische kustwacht, zoals de autoriteiten eisten. Daar-

naast is de vraag gerezen waarom de Lifeline een Nederlandse vlag uithangt, terwijl de boot officieel niet onder die vlag vaart. Het schip staat volgens de Nederlandse autoriteiten niet in het

daarvoor bestemde kadaster geregistreerd. Het schip ligt volgens plaatselijke media aan de ketting.

De Maltese premier Joseph Muscat wilde de Lifeline niet laten aanmeren, zonder eerst garanties van andere Europese landen te krijgen, dat die migranten opnemen. Naast Malta beloofden zeven EU-landen, inclusief Nederland, dat te doen. Noorwegen (geen EU-lid) heeft dat vandaag ook gedaan, meldde

The Times of Malta. Muscat verweet gisteren kapitein Reisch alle problemen met de boot en met de opvarenden te hebben veroorzaakt omdat hij voor de kust van Libië 'wettige instructies' heeft genegeerd om de migranten over te dragen. Hulporganisaties zoals Mission-Lifeline hebben in regeringskringen in Italië en Malta een slechte naam. Ze worden gezien als organisaties die mensensmokkel op zijn minst aanmoedigen.

Holleeder en zus clashen in rechtszaal

AMSTERDAM — Het getuigenverhoor van Astrid Holleeder is vandaag ontarend in een stevige confrontatie tussen de getuige en Willem Holleeder. Broer en zus raakten verward in een ruzie, waarin Holleeder zijn zus 'een fantase, een leugenaar en een parasiet' noemde. Op haar beurt beet Astrid hem toe dat hij voor zes moorden terechtstaat. "Dat is genoeg, jongen. Genoeg voor levenslang." Zij opende ook de aanval op Holleeders advocaat Sander Janssen.

Astrid zei onder meer dat ze 'helemaal klaar' is met Janssen. Holleeder en zijn raadsman zeiden dat ze te ver ging met haar uitlatingen tegen Janssen. Aanleiding voor haar heftige aanval zou het feit zijn dat haar foto's zijn toegestuurd van haar kleinkinderen, vermoedelijk bij wijze van dreigement. Janssen moet weten dat dat is gebeurd, aldus Astrid. Astrid is een belangrijke getuige in het proces tegen haar broer. Zij heeft gesprekken met haar broer heimelijk opgenomen, om bewijs tegen hem te verzamelen. Naast Astrid is ook zus Sonja getuige in het proces. Astrid zei vandaag dat haar broer veel meer op zijn geweten heeft dan waarvoor hij terechtstaat. De rechtbank bespreekt momenteel het dossier rond de liquidatie van Holleeders vroegere 'bloedgabbler' Cor van Hout. Astrid Holleeder heeft over deze moord belastende verklaringen afgelegd. Sonja Holleeder was de partner van Van Hout, die op 24 januari 2003 werd doodgeschoten. Ook Van Houts vriend Robert ter Haak werd toen dodelijk getroffen. Tijdens het verhoor raakte Astrid Holleeder geregeld zeer geëmotioneerd en geagiteerd. Zij voelt zich geïsoleerd, getrouwd en niet gesteund, ook niet door justitie. Haar motivatie om te getuigen is haar overtuiging dat het moorden moet stoppen, zo heeft zij bij herhaling aangegeven.

Lege tanker lekte in Rotterdam eigen stookolie

ROTTERDAM — De 217.000 liter olie die zaterdag in de Rotterdamse haven is weggelekt, was stookolie waarmee de motoren van de tanker worden aangedreven. Het schip zelf, Bow Jubail van de Noorse rederij Odfjell, was ongeladen. De olietanker is dubbelwandig uitgerust voor wat betreft de lading, de tanks achterin van het schip voor de motoren hebben die bescherming niet.

Dat heeft havenwethouder Adriaan Visser (D66) van-

daag in de gemeenteraad van Rotterdam gezegd. De tanker is om 13.45 uur met de rechter achterkant tegen de kade gebotst. "Het schip had een loods aan boord, windkracht 3 en helder zicht. Het is nog een raadsel hoe dit heeft kunnen gebeuren." Het is een ongekende olieramp voor Rotterdam, zegt Visser. "Het schip had net bunkerolie geladen. Het lekken ging enorm snel. Ondanks alle maatregelen zorgde eb en vloed voor snelle verspreiding van de olie." Inmiddels is al 160.000 liter opgeruimd.

AMIGOE

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Euro

Verlies

AMSTERDAM — De Europese beurzen gaven vandaag terrein prijs na de koerswinsten van een dag eerder. Het aanhoudende internationale handelsconflict bleef zorgen voor voorzichtigheid. China liet weten de plannen van de Amerikaanse regering om buitenlandse investeringen in de VS te beperken op grond van nationale veiligheid nauwkeurig te bestuderen. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,7 procent in de min op 548,30 punten. De MidKap zakte 0,9 procent tot 775,15 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt verloren tot 0,7 procent. In Stockholm steeg Hennes & Mauritz (H&M) 1,7 procent en werkte het daarmee een eerder verlies weg. De Zweedse kledingketen zag de winst in het tweede kwartaal sterker afnemen dan verwacht, mede vanwege kortingsacties. De euro was 1,1558 dollar waard, tegen 1,1589 dollar gisteren. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,1 procent tot 72,82 dollar. Brentolie kostte 0,3 procent meer op 77,89 dollar per vat.

Tokio

Vlak

TOKIO — De effectenbeurs in Japan is vandaag vrijwel vlak gesloten. Beleggers verwerkten het nieuws dat de Amerikaanse overheid geen verdergaande maatregelen lijkt te nemen om investeringen van Chinese bedrijven in de Verenigde Staten te beperken. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten een gemengd beeld zien. De toonaangevende Nikkei in Tokio eindigde uiteindelijk vrijwel vlak op 22.270,39 punten. Eerder op de dag zakte de Japanse hoofdindex nog tot het laagste niveau in bijna een maand tijd. Op macro-economisch vlak bleek dat de Japanse winkelverkoop in mei op maandbasis sterker dan verwacht zijn afgenomen. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index tussentijds een fractie hoger. De beurs in Shanghai zette de daling voort en verloor 0,4 procent. De All Ordinaries in Sydney kreeg er 0,4 procent bij. De Kospi in Seoul zakte 1,1 procent. Het Zuid-Koreaanse technologieconcern Samsung verloor 2,4 procent ondanks een schikking van een patentgeschil met iPhone-maker Apple.

Wall Street

Rustig

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag zonder grote bewegingen aan de handel begonnen. Beleggers blijven onzeker over de internationale handelsspanningen. Verder wordt onder meer gekeken naar ontwikkelingen in de zorgsector. De Dow-Jonesindex stond in de openingsminuten 0,1 procent lager op 24.094 punten. De brede S&P 500 steeg 0,2 procent tot 2703 punten. Technologiebeurs Nasdaq dikte eveneens 0,2 procent aan tot 7456 punten. China reageerde gisteren op het nieuws dat de Amerikaanse president Donald Trump de bevoegdheden wil verruimen van de commissie die investeringen van buitenlandse partijen onderzoekt. Die stap wordt gezien als een afzwakking van Trumps eerdere dreigement Chinese investeringen in de VS te blokkeren, al werd die interpretatie door een adviseur van Trump weerproken. Peking liet weten de nieuwe plannen ‘nauwkeurig te bestuderen’. Amazon kondigde aan online-apotheek PillPack over te nemen en daarmee stappen te zetten in de zorgsector.

Nieuwe winstwaarschuwing Osram Licht

MÜNCHEN — Verlichtingsbedrijf Osram Licht is nog negatiever geworden over de winst en omzet in het lopende boekjaar. De verwachtingen werden opnieuw naar beneden bijgesteld. Volgens Osram is in de auto-industrie sprake van een afzwakkende markt en is er last van uitstel van projecten door klanten.

Volgens Osram is er in de autosector grote onzekerheid ontstaan door de handelsbeperkingen in de wereld. Ongeveer de helft van de omzet komt uit de auto-industrie. Onlangs kwam de Duitse autofabrikant Daimler nog met een winstalarm vanwege de internationale importheffingen en

de beslommeringen rond sjoemeldiesels. Verder stellen klanten op het gebied van mobiele apparaten en in de tuinbouw projecten uit, aldus het bedrijf. Osram verwacht dat deze projecten in het volgende boekjaar opgestart zullen worden. Het concern stelde dat er versneld zal worden

gewerkt aan maatregelen om de winstgevendheid te verhogen, zoals kostenbesparingen. Ook wordt naar een reorganisatie van het bedrijf gekeken. Het Duitse bedrijf rekent nu op een onderliggend bedrijfsresultaat (ebitda) van 570 miljoen tot 600 miljoen euro in het boekjaar dat eind september eindigt. Eerder werd gerekend op 640 miljoen euro. Verder rekent Osram op een vergelijkbare omzetgroei met 1 tot 3 procent, van een eerder voorspelde 3 tot 5 procent. In april kwam

Osram ook al met een winst- en omzetalarm vanwege de onzekere macro-economische omstandigheden. Op de beurs in Frankfurt werd het nieuws slecht ontvangen. De koers van Osram dook bijna 9 procent omlaag. De Nederlandse branchegeenoot Signify ging 5 procent onderuit op het Damrak. Eerder op de dag kwam het Oostenrijkse verlichtingsbedrijf Zumtobel ook al met tegenvallende cijfers en verwachtingen. Zumtobel kelderde bijna 16 procent op de beurs in Wenen.

Kleiner verlies Hema op stijgende omzet

AMSTERDAM — Hema heeft het verlies in het eerste kwartaal flink teruggebracht. De omzet van de winkelketen steeg, vooral door uitbreiding van het aantal winkels.

Het nettoverlies kwam uit op 6 miljoen euro. Dat was vorig jaar in dezelfde periode nog 12,4 miljoen euro. De omzet ging met 2,8 procent omhoog naar 291,4 miljoen euro. Behalve door uitbreiding van het aantal winkels, kwam dat ook door de groei van de onlineverkoop. De omzet van de webwinkel ging op jaarbasis met een kwart omhoog. De vergelijkbare winkelverkoop daalden met 1,1 procent. Het koude weer in het eerste kwartaal hield mensen thuis. Ook hadden winkels in Frankrijk te kampen met stakingen in het openbaar vervoer. De meeste Franse winkels bevinden zich op of in de buurt van knooppunten voor openbaar vervoer als treinstations. Ondanks de stakingen was de omzetsijting in Frankrijk met 18,9 procent de grootste van alle regio's waar Hema actief is. Ook



Foto: Shutterstock

De omzet van Hema ging omhoog door de uitbreiding van het aantal winkels zowel als de groei van de online-verkoop.

in Duitsland (plus 17,5 procent) en de overige landen, waar onder meer Spanje en het Verenigd Koninkrijk onder vallen, groeide de omzet met dubbele cijfers. In België en Luxemburg bedroeg de groei 8,1 procent. Bij de Nederlandse Hema-winkels daalden de inkomsten met 0,3 procent. In de afgelopen periode opende Hema zeven nieuwe winkels, in Duitsland, Oostenrijk, Spanje en het Verenigd Koninkrijk. Met name in Duitsland wil Hema de

komende jaren flink blijven groeien, laat topman Tjeerd Jegen weten. De nieuwe generatie winkels doen het goed bij de oosterburen. De eerste resultaten van de Oostenrijkse winkels zijn volgens Jegen ‘zeer bemoedigend’. Daar breidt Hema binnenkort verder uit. Na de zomer zet het bedrijf ook de stap naar het Midden-Oosten. Verder blijft Hema investeren in de onlineverkoop. Over de mogelijke verkoop van Hema door de Britse

investeerder Lion Capital wil het bedrijf niets zeggen. De verkenning van de strategische opties duurt nog voort volgens de winkelketen. Lion Capital wil Hema van de hand doen. Een potentiële Belgische koper zou volgens geruchten weer afgehaakt zijn.

Apple en Samsung schikken patentgeschil

SAN FRANCISCO — Techreuzen Apple en Samsung hebben een geschil over inbreuk op Apple-patenten geschikt. Wat de twee bedrijven overeen zijn gekomen is niet bekendgemaakt.

De schikking maakt een einde aan een juridisch gevecht dat al zeven jaar duurt. Volgens Apple had Samsung specifieke kenmerken van de iPhone en besturingssysteem iOS gekopieerd. De zaak kende al meerdere uitspraken, waarvan het merendeel in het voordeel van Apple uitviel. In een recente nieuwe rechtszaak over de schadevergoeding die Samsung aan het Amerikaanse bedrijf moet betalen, werd de schadevergoeding door een jury op 539 miljoen dollar bepaald.

‘Eerste’ aanklacht tegen staalheffing Trump

NEW YORK — Een Amerikaanse belangengroep voor de staalsector heeft een aanklacht ingediend tegen de importheffingen op staal van president Donald Trump. Het gaat volgens de American Institute for International Steel (AIIS) om het eerste juridische proces om de controversiële maatregelen ongedaan te krijgen.

Trump bediende zich bij de invoering van de heffingen in maart op een wet uit de jaren zestig, die handelsbarrières mogelijk maakt met een beroep op de nationale veiligheid. Maar die wet maakt inbreuk op de Amerikaanse grondwet, stelt de AIIS in zijn aanklacht voor een rechtbank

in New York voor internationale handelsgeschillen. De president trekt met die wet immers wetgevende bevoegdheden rond internationale handel naar zich toe, terwijl die in Amerikaanse grondwet aan het Congres zijn voorbehouden. De AIIS beklaagt zich over opgelopen prijzen voor staal die zijn leden als gevolg van de heffingen moeten betalen. Toch is de schade die Amerikaanse bedrijven hierdoor lijden niet het grootste probleem, stelt de advocaat van de belangenvereniging. Hij waarschuwt dat het gebrek aan rechterlijke toetsing van Trump ‘een veel groter gevaar voor onze democratie is dan de import van staal ooit zou kunnen zijn’.

‘Topbestuurder AF-KLM uit luchtvaartsector’

PARIJS — De nieuwe bestuursvoorzitter van Air France-KLM hoort uit de luchtvaartsector te komen. Dat heeft de Franse transportminister Elisabeth Borne gezegd in een radio-interview.

“Het is belangrijk dat we iemand krijgen uit de luchtvaarttransportindustrie. Dat is een zeer competitieve sector”, aldus Borne. Ze wees erop dat Philippe Capron, de naam die de afgelopen tijd rondgaat als mogelijke nieuwe topman van Air France-KLM, niet uit de luchtvaart komt. Hij is momenteel financieel directeur van het Franse nuts- en vervoersbedrijf

Veolia. Ze zei verder dat het goed zou zijn als in de maand juli een nieuwe topbestuurder benoemd wordt bij Air France-KLM. Die zou dan de opvolger worden van de in mei afgetreden Jean-Marc Janaillac. Eerder deze week werd bekend dat het management van KLM en samenwerkingspartners Delta Air Lines en China Airlines kritisch zijn over de mogelijke benoeming van Capron. Hij werd als ‘lichtgewicht’ bestempeld door de branche-genoten, onder meer wegens gebrek aan ervaring in de luchtvaart, en omdat hij nog nooit een bedrijf leidde.

BP koopt groot Brits laadpalenbedrijf

LONDEN — Het Britse olie- en gasconcern BP koopt Chargemaster, het grootste laadpalenbedrijf voor elektrische auto's in Groot-Brittannië. Chargemaster heeft een netwerk van 6500 oplaadpunten in het land.

Met de overname is een bedrag gemeoid van 130 miljoen pond (311 miljoen gulden). BP wil de komende twaalf maanden supersnelle oplaadpalen gaan installeren bij zijn 1200 pompstations in Groot-Brittannië. BP had eerder gezegd jaarlijks ongeveer 500 miljoen dollar te investeren in

schone energie. Het concern schat dat de Britse markt voor elektrische auto's zal groeien naar 12 miljoen voertuigen in 2040, van 135.000 auto's in 2017.

Het in 2008 opgerichte Chargemaster levert ook laadpalen voor gebruik aan huis en voor bedrijven. Grote olie- en gasbedrijven zetten steeds meer in op schone technologieën gezien de toenemende druk op fossiele brandstoffen en de groeiende populariteit van elektrisch aangedreven auto's. In oktober vorig jaar nam Shell de Nederlandse aanbieder van laadpalen NewMotion over.

Aruba is Beautiful!

...And Clean...

Support:

Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE :

592 93 93

NEW YORK			AMSTERDAM		
	28-Jun			28-Jun	
DOW JONES	24125.53	0.03%	AEX	547.48	-0.85%
S&P 500 INDEX	2705.77	0.23%	ARCELORMITTAL	25.28	-1.63%
NASDAQ	7462.73	0.24%	AEGION NV	5.08	-0.98%
AMAZON.COM INC	1688.20	1.67%	KONINKLIJKE AHOL	20.29	-0.22%
APPLE INC	184.83	0.36%	AKZO NOBEL	73.48	-1.24%
BADU INC SP ADR	246.84	-0.89%	ASML HOLDING NV	165.90	-2.90%
BERKSHIRE HATH-B	186.28	0.73%	DSM (KONIN)	84.24	-2.27%
BOEING CO/TE	331.40	0.48%	HAL TRUST	144.80	-1.23%
CITIGROUP INC	66.55	1.66%	HEINEKEN NV	86.48	-0.02%
COCA-COLA CO	43.54	1.09%	ING GROEP NV	12.29	-0.68%
COSTCO WHOLESALE	208.90	-0.54%	KPN (KONIN) NV	2.34	-1.64%
WALT DISNEY CO	104.41	0.43%	KONINKLIJKE PHIL	35.72	-1.11%
3D SYSTEMS CORP	13.51	0.75%	RANDSTAD NV	49.31	-1.77%
EBAY INC	36.07	-0.63%	RELX NV	18.11	1.03%
FACEBOOK INC-A	195.04	-0.41%	ROYAL DUTCH SH-A	29.95	-0.10%
GENERAL ELECTRIC	13.88	-0.72%	TOITOM	7.89	-2.86%
ALPHABET INC-A	1122.29	0.48%	TOTAL SA	52.17	-0.61%
HP INC	22.41	-1.75%	UNILEVER NV-CVIA	47.48	-0.25%
HOME DEPOT INC	194.87	-0.08%	W.P. STEWART HOL	439.13	-1.02%
INTEL CORP	48.90	0.29%	SCOTIABANK FUNDS	27-Jun	
JOHNSON&JOHNSON	121.84	0.19%	MONEY MARKET	13.2151	0.00%
MICROSOFT CORP	98.14	0.62%	US DOLLAR BOND	2.5989	0.26%
PROCTER & GAMBLE	78.09	0.51%	GLOBAL GROWTH	3.3871	-1.28%
ROYAL DUTCH-ADR	69.17	0.10%	US GROWTH	16.7393	-0.90%
STARBUCKS CORP	47.74	-4.21%	CANADIAN GROWTH	2.8658	-0.23%
TWITTER INC	44.20	1.14%	FUNDS	27-Jun	
WALMART INC	86.40	-0.56%	BGF CONT EUR FLEX	29.51	0.61%
EXCHANGE TRADED FND	28-Jun		BGF EMKT BOND	17.16	0.06%
ALERIAN MLP - AMLP	10.14	0.37%	BGF FIX INC GBL OP	13.90	0.00%
ISH GBL HY BD - GHYF	48.88	-0.20%	BGF GBL ALLOCATION	56.02	0.20%
ISH IBOXX HY BD - HYG	85.21	-0.37%	BGF USD CORE BOND	16.39	0.12%
ISH SELECT DIV - DIVY	97.51	-0.03%	BGF USD HY YIELD BND	32.39	-0.09%
ISH MSCI EMKT - EEM	42.40	0.17%	TEMPLETON GBL BND	24.39	-0.41%
ISH MSCI PAC - EPP	45.82	0.08%	TEMPLETON ASIAN SM	53.38	-1.62%
ISH RUSSELL - INW	161.38	0.12%	CURRENCIES	28-Jun	
ISH S&P 500 - SPY	161.59	0.27%	YENUSD	110.3400	0.07%
ISH EUROPE - IEV	44.15	0.07%	EURUSD	1.1580	0.23%
INVESCO QQQ TRUS	170.23	0.29%	CANUSD	1.3257	-0.64%
INVESCO DB COMMO	17.53	0.20%	GBPUSD	1.3094	-0.14%
SPDR S&P INT DIV-DWX	38.00	0.23%	COMMODITIES	28-Jun	
SPDR S&P MID 400	352.25	-0.28%	OIL WTI	73.59	1.14%
SPDR S&P 600 SMA	72.27	-0.06%	GOLD	1250.20	-0.17%
VANGUARD REIT - VNO	80.73	0.25%	SILVER	15.99	-0.42%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	53.77	0.53%	WHEAT	485.75	-0.56%

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Snelste gele kaart ooit op WK



Het beslissende groepsduel tussen Mexico en Zweden in Rusland heeft een weinig florissant record opgeleverd. De Argentijnse arbiter Néstor Pitana trok al na 13 seconden de gele kaart. In de historie van het WK voetbal is dat de snelste boeking ooit. De Mexicaan

Jesús Gallardo was de boosdoener. De 23-jarige verdediger sprong hard in de rug van de Zweedse aanvaller Ola Toivonen (ex-PSV). Pitana twijfelde geen moment en greep meteen naar de gele kaart. De uitslag werd uiteindelijk 0-3 voor Zweden.

Amsterdam werkt mee aan flexibel-reizen-app



De gemeente Amsterdam gaat meewerken aan de ontwikkeling van een app waarmee reizigers hun trip kunnen plannen, boeken en betalen. De app geeft in één oogopslag het beste vervoermiddel aan of de beste combinatie van vervoermiddelen. Bepaalde diensten zoals bus, (deel)fiets, taxi of (deel)auto kunnen via de app niet alleen worden geboekt, maar ook betaald. Behalve Amsterdam werken nog zes andere regio's en het ministerie van Infrastructuur en Waterstaat

aan de app. Ze steken er gezamenlijk 20 miljoen euro in. Volgend jaar beginnen proeven in de deelnemende regio's, die moeten uitwijzen wat er nodig is om de app te laten werken. De proeven duren twee tot drie jaar. In Amsterdam wordt de app het eerst ingezet in het Zuidas-gebied. Daar loopt al een proef waarbij deelnemers een reistogoed krijgen dat ze overal kunnen gebruiken: privé en zakelijk, e-bike, trein, metro, bus, taxi, deelauto of huurauto.

'Recordwarmte in 2e kwartaal'

Het is in Nederland in het tweede kwartaal niet eerder zo warm geweest als in dit jaar. Met een gemiddelde temperatuur van ten minste 15,2 graden in De Bilt zitten we boven het record van 14,9 graden, meldt Weerplaza. Met de warme laatste dagen van deze maand die er nog aankomen, wordt het record uit 2007 ruimschoots verbroken. De maanden april, mei en juni zijn volgens het weerbureau gemiddeld extreem warm verlopen. Dat geldt zowel voor de gemiddelde maximum- als

minimumtemperatuur. Overdag is het gemiddeld 20,3 graden geweest en 's nachts daalde het kwik gemiddeld naar 9,5 graden. In vrijwel het hele land werden de records verbroken. Uitzonderingen zijn de Wadden, het uiterste noordwesten, aan zee en in Zeeuws-Vlaanderen. Daar was het vaker een stuk koeler door een opgestoken zeewind of bewolking vanaf de Noordzee. In deze tijd van het jaar is de Noordzee ook relatief koud, waardoor de kustgebieden vaker achterblijven in temperatuur.

Babyolifantje Manoa voor het eerst naar buiten



Het olifantje Manoa dat dinsdag in dierenpark Wildlands in Emmen is geboren, is gisteren voor het eerst naar buiten geweest. Dit is de tweede geboorte in de Olifantenvallei; begin april werd er ook al een mannetje geboren. Hij kreeg de naam Mauk. Moeder Ma Yay Yee van Manoa werd in 1999 zelf ook in Emmen geboren. Zij is een ervaren moeder; dit kalf is haar

derde jong. Bij olifanten vindt de bevalling plaats in de familiegroep. Bij de bevalling spelen de tantes een hele grote rol. Zij beschermen de kwetsbare moeder. Ook als het kalfje in de benen moet komen, helpen de andere olifanten mee. In totaal telt de kudde van Wildlands nu tien olifanten; drie volwassen vrouwen, één volwassen bul, vijf jonge stiertjes en dit pasgeboren kalf.

Mensen

Paleis Noordeinde en stallen open voor publiek



Paleis Noordeinde en het Koninklijk Staldepartement zijn deze zomer voor de derde keer een aantal dagen te bezichtigen voor publiek. Paleis Noordeinde opent vier zaterdagen haar deuren: op 28 juli en de drie zaterdagen daarna. Het staldepartement is negen middagen te bezichtigen. De eerste open dag is 1 augustus. Op Paleis Noordeinde in de Marot-eetzaal en de Grote Balzaal zijn tafels gedekt zoals die gebruikt zijn tijdens recente evenementen. In de Marot-eetzaal kunnen bezoekers zien hoe de ruimte was ingericht en de tafels waren gedekt tijdens de laatste uitblinkerslunch op 11 april 2018. In de Koninklijke Stallen kunnen bezoekers dit jaar een deel van het wagenpark bezichtigen. Onder andere de auto van de koning (AA-86), de statie-limousine (AA-93) en de koninklijke bus (AA-81) worden tentoongesteld. Ook zijn er meerdere historische voertuigen te zien, waaronder een Mercedes Caruna (AA-16) en een Austin Sheerline (AA-9). Verder kunnen bezoekers paarden en rijtuigen bezichtigen, waaronder de Glazen Koets.

'Meer vrouwenhormoon bij man met migraine'

Mannen met migraine hebben een hoger niveau van het vrouwelijke geslachtshormoon oestrogeen in hun bloed dan mannen die geen last hebben van de zware hoofdpijn-aanvallen. Ook is het mannelijke hormoon testosteron bij hen minder actief, blijkt uit onderzoek van het Leids Universitair Medisch Centrum en Erasmus MC in Rotterdam. Het is voor het eerst dat wetenschappers aanwijzingen vinden dat geslachtshormonen een rol spelen bij mannen met migraine. De onderzoekers hopen dat hiermee nieuwe behandelmogelijkheden kunnen worden ontwikkeld. Uit het onderzoek blijkt dat mannen met

migraine een permanent verhoogd oestrogeenniveau hebben. De hoeveelheid testosteron is bij hen hetzelfde als bij mannen zonder migraine, het hormoon blijkt echter wel minder actief. Daardoor hebben mannen met migraine volgens de onderzoekers onder andere minder baardgroei. "Van vrouwen met migraine wisten we al dat de frequentie, duur en ernst van hun aanvallen samenhangt met natuurlijke schommelingen in oestrogeenconcentraties", zegt promovendus Ron van Oosterhout.

De bevindingen zijn gepubliceerd in het wetenschappelijke tijdschrift *Neurology*.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Steeds meer geiten in Nederland

Nederland telt steeds meer geiten. Op 1 april liepen er ruim bijna 600.000 geiten rond. Dat is ongeveer 12 procent meer dan een jaar eerder, zo blijkt uit de jaarlijkse landbouw telling van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Tegenover de stijging van de geitenstapel daalde het aantal koeien in de Nederlandse stallen en weides. Nederlandse boeren bezaten bij elkaar iets minder dan 4 miljoen runderen. Dit betekende een daling met 4 procent ten opzichte van een jaar eerder. De daling wordt volgens het CBS onder meer veroorzaakt door de nasleep van de kwestie rond het mestoverschot.



Daardoor zagen veel boeren hun kans schoon meer koeien te houden. Het negatieve neveneffect was een te grote vervuiling met fosfaten. Vorig jaar is een plan in werking getreden om het mestoverschot in te dammen. Voor het eerst sinds 2013 is de rundveestapel daardoor weer onder de 4 miljoen uitgekomen. Bij de schapen en varkens waren slechts kleine verschuivingen. Er werden 810.000 schapen en 12,5 miljoen varkens gehouden in Nederland.

Leeslustige kinderen kiezen favoriete boek



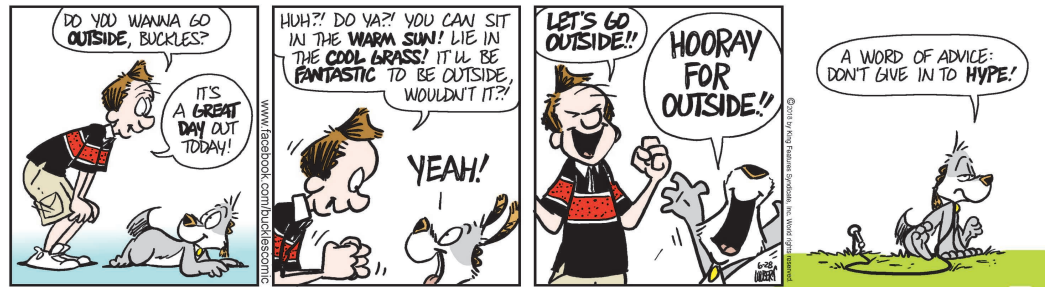
'De waanzinnige boomhut van 78 verdiepingen' van Andy Griffiths en Terry Denton is het favoriete kinderboek van 2018 in de leeftijdsgroep zes tot negen jaar. Onder de tien- tot twaalfjarigen won 'Het leven van een loser 11 - Drie keer niks' van Jeff Kinney. De prijzen van de Nederlandse Kinderjury werden gisteren door kinderen zelf uitgereikt, in bijzijn van presentatrice Lieke van Lexmond. Dat gebeurde in een openbare bibliotheek in de Bijlmermeer. Ongeveer 25.000 leeslustige kinderen brachten hun stem

uit. Naast de publieksprijzen werden er in dezelfde leeftijdscategorieën ook prijzen uitgereikt door een speciale jury van twaalf kinderen, de zogeheten Senaat van de Nederlandse Kinderjury. Zij kozen voor 'De (nogal) ijzingwekkende zoektocht van Herre van Marte Jongbloed' (leeftijd zes-negen) en 'Izzylove 7 - Expeditie vriendschap' van Manon Sikkell (leeftijd tien-twaalf).

De uitreiking was dit jaar voor de vijfde keer. Vorig jaar deden bijna 30.000 jonge lezers mee aan de stemming.

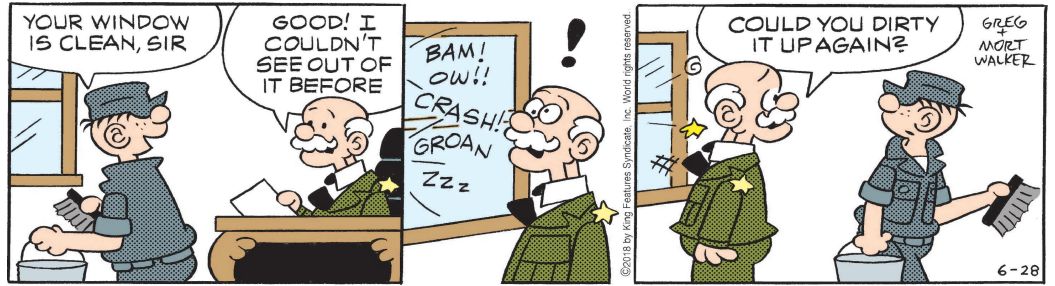
Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





Brazilië en Zwitserland verder op WK

MOSKOU — Het Braziliaanse voetbalelftal heeft zich gisteren met een overwinning op Servië (2-0) als winnaar van groep E geplaatst voor de achtste finales van het WK.

Zwitserland, dat afsloot met een gelijkspel tegen het al uitgeschakelde Costa Rica (2-2), gaat als nummer twee ook door. Brazilië strijdt maandag met Mexico om een plek bij de laatste acht, Zwitserland treft een dag later Zweden.

Paulinho en Thiago Silva maakten in Moskou de Braziliaanse doelpunten tegen Servië, het land van de kersverse Ajacied

Dusan Tadic dat met drie punten werd uitgeschakeld. Zwitserland kwam na een halfuur op voorsprong via Blerim Dzemaili. Kendall Weston trok de stand kort na rust gelijk. Via Josip Drmic leken de Zwitsers nog te winnen, maar met een strafschop die via de rug van doelman Yann Sommer in het doel vloog, zorgde Bryan Ruiz ervoor dat Costa Rica toch nog met een punt naar huis kon gaan.



Foto: AFP / Kirill Kudryavtsev

Brazilië gaat als groepswinnaar door naar de volgende ronde van het WK.

Duitse bond bespreekt toekomst Löw

KAZAN — De Duitse voetbalbond DFB neemt de tijd om de toekomst van bondscoach Joachim Löw te bespreken.

Voorzitter Reinhard Grindel voert de komende dagen gesprekken met de sportieve leiding van het Duitse nationale team, dat gisteren een smadelijke afocht op het WK beleefde. “Ik heb Jogi Löw woensdagavond al even gesproken en met hem afgesproken dat we de komende dagen bespreken hoe het nu verder gaat”, zei Grindel tegen *Bild*. Löw zette vorige maand, nog voor het WK in Rusland was begonnen, zijn handtekening onder een nieuw contract dat pas na het volgende WK van 2022 in Qatar afloopt. Hij liet echter na de 2-0 nederlaag tegen Zuid-Korea doorschemeren dat die verbintenis niet heilig is. “Ik weet nog niet hoe het verder gaat, daarvoor is het nu te vroeg. Ik ben vooral zwaar teleurgesteld dat we het niet gered hebben.” Grindel riep Löw en zijn staf ter verantwoording na het echec. “Het is niet mijn taak de problemen te analyseren. Dat mag de sportieve leiding doen. Ze zullen met een uitleg moeten komen en dan zal de bond daaruit conclusies trekken.”

Of Joachim Löw aan zal blijven als coach van de Duitse ploeg, moet de komende dagen duidelijk worden.

Foto: AFP / Saeed Khan

De Jong: Van Bommel wil dominant PSV zien

EINDHOVEN — Mark van Bommel wil van PSV een dominante ploeg maken die tegenstanders kapot gaat spelen. PSV-spits Luuk de Jong heeft dat vandaag gezegd na afloop van de eerste training met de nieuwe hoofdcoach.

“Sommige dingen wil hij zeker anders. Hij wil dominant spelen, de bal snel rond laten gaan, de zones goed verdedigen en de ruimtes klein maken. Het is de manier waarop hij het spel ziet en wil spelen. Het kost nog tijd om dat in de ploeg te brengen en het is goed dat we daar vandaag mee zijn begonnen”, aldus de voormalig aanvoerder van de landskampioen. Volgens De Jong heeft Van

Bommel zijn plannen vandaag in de kleedkamer direct duidelijk gemaakt. “Het is pas de eerste dag maar het is fijn dat hij meteen duidelijk heeft gemaakt wat hij wil.” En hoewel Van Bommel vandaag in woord en gebaar direct een prominente rol opeiste, was de training volgens De Jong niet veel anders dan onder zijn voorganger Phillip Cocu. “Hij zit er kort op maar qua intensi-

teit was het niet anders. Van Bommel kiest voor andere oefeningen maar ook Cocu wilde altijd dat we vol gas geven.” De Jong heeft samen met Van Bommel nog bij het Nederlands elftal gezeten. Volgens hem is de Limburger een geboren leider. “Ik ken hem als speler een beetje. Hij is van nature een leider en dat is fijn voor de groep. Hij heeft een grote drive en let veel op de details.” Zijn eigen toekomst bij PSV is nog onzeker, herhaalde De Jong. De aanvaller staat na vier seizoenen open voor een vertrek uit Eindhoven.

Volgens hem is er interesse maar is die nog niet concreet.

Van Marwijk gaat schoon-zoon helpen
Verder werd vandaag bekend dat Bert van Marwijk Van Bommel zal gaan helpen als trainer van PSV. Van Marwijk zal regelmatig te zien zijn op de training en op de tribune van PSV, aldus Van Bommel. “Hij gaat mij ondersteunen, al zal hij niet dagelijks op het veld te zien zijn. Het is mooi als je iemand in de familie hebt die alles heeft meegemaakt en het zou dom zijn om dat niet te benutten”.

Ricciardo dicht bij nieuwe deal Red Bull

SPIELBERG — Daniel Ricciardo is dicht bij een nieuwe deal met Red Bull. Zowel de Australische Formule 1-coureur als topman Helmut Marko van het Oostenrijkse raceteam meldde dat een akkoord over contractverlenging in de maak is.

“Het is nog niet gedaan, maar binnenkort zal het wel rondkomen”, zei de teamgenoot van Max Verstappen tegen Autosport. Volgens Marko gaat het om

het uitwerken van details. Daniel Ricciardo heeft de boot lang afgehouden. Zijn contract bij Red Bull loopt na dit seizoen af, maar hij wilde niet al vroeg in het

seizoen onderhandelen met de renstal. Zeges in China en Monaco sterkten de gedachte dat een overstap naar de absolute topteam Mercedes of Ferrari mogelijk was.

Volgens Marko heeft Ricciardo ingezien dat er niet veel alternatieven zijn. Mercedes en Ferrari heb-

ben met Lewis Hamilton en Sebastian Vettel al een kopman en Ricciardo is niet in beeld om een van die twee op te volgen, aldus Marko. McLaren is wel een optie, maar dat team heeft al jaren niets gewonnen. Ook Renault is mogelijk. “Maar Renault kan niet het salaris bieden dat Daniel in zijn hoofd heeft.”

Annan naar Duitsland met WK-selectie

BREDA — Bondscoach Alyson Annan van de Nederlandse hockeysters zal komende week haar WK-selectie bekendmaken.

Haar huidige groep, die in Breda deze week een vierlandentoernooi afwerkt, telt nu nog twintig speelsters. Daarvan moeten er nog twee afvallen. “We proberen in Breda nog wat verschillende opties uit”, zegt Annan, die met Oranje al 26 wedstrijden op rij heeft gewonnen. “We kijken wat

we het beste kunnen doen als er iemand op een bepaalde positie geblesseerd raakt. Maar iedereen weet al wel zo’n beetje welke kant het op gaat. We gaan als favoriet naar het WK, maar dat hoort nu eenmaal bij de status van het Nederlandse vrouwenhockey. Daar moet je verder niet moeilijk over doen.” De hockeysters haalden gisteren in Breda weer hard uit, deze keer tegen China. Oranje was met 7-0 te sterk voor de nog puntloze tegenstander, de nummer acht van de wereldranglijst. Met

zes punten uit twee duels is de thuisploeg vroegtijdig verzekerd van een plaats in de finale, die zaterdag op het programma staat. Strafcornerspecialiste Caia van Maasakker (twee), Margot van Geffen, Kelly Jonker, Laurien Leurink, Lidewij Welten en Frédérique Matla kwamen tegen China tot scoren. Nederland versloeg woensdag Spanje met 2-0. De ploeg van bondscoach Alyson Annan speelt morgen nog tegen Japan, dat ook de eerste twee duels winnend afsloot. Een dag later komen

beiden ploegen elkaar in de finale opnieuw tegen. Nederland is in voorbereiding op het WK, dat over minder dan een maand in Londen begint. Het vierlandentoernooi vindt plaats in het bijprogramma van de Champions Trophy voor mannen. Annan speelt met haar WK-selectie komende maand nog een vierlandentoernooi in Duitsland (11-14 juli). Een week later begint het WK in Londen. Oranje speelt in de poulefase tegen Zuid-Korea, China en Italië.

Froome: Volste recht de Tour te rijden

LONDEN — Viervoudig Tourwinnaar Chris Froome heeft nog maar eens benadrukt dat hij zaterdag 7 juli aan de start staat van de Ronde van Frankrijk. “Absoluut. Ik heb niets verkeerd gedaan en heb het volste recht om te koersen”, zegt de Britse wielrenner van Team Sky in een interview met Sky Sports.

Froome moet zich nog altijd verantwoorden voor een te hoge waarde van het antiastmamiddel salbutamol dat bij hem werd aangetroffen bij een dopingcontrole in de Ronde van Spanje van vorig jaar.

De zaak sleept zich al maanden voort en een besluit valt niet vóór de Tour te verwachten. Vijfvoudig Tourwinnaar Bernard Hinault vindt dat Froome niet startgerechtigd is en riep onlangs andere ploeg-

gen op te Tour te boycotten als Froome verschijnt. De renner zelf begrijpt de commotie omdat het allemaal lang duurt, maar kent zelf geen twijfels. “Er is een procedure die mij in staat stelt aan te tonen dat ik niets verkeerd heb gedaan en ik ben ervan overtuigd dat ik word vrijgesproken. Dat betekent dus dat mijn uitslagen blijven staan, daar heb ik geen twijfels over”, aldus de kopman van Team Sky, die

dit jaar al de Ronde van Italië won. De Brit is ook niet bang voor een hatelijke ontvangst in Frankrijk. “Daar maak ik me niet echt zorgen over. Door de jaren heen is er altijd een groepje mensen geweest dat om welke reden dan ook niet blij is om mij te zien. Tegenwoordig is er eerder geweest en daar zijn we altijd goed uitgekomen. Ik kan alleen maar hopen dat het de koers niet beïnvloedt.”

Baanwielrenster Vogel na operatie stabiel

BERLIJN — De Duitse baanwielrenster Kristina Vogel verkeert na een lange operatie in een stabiele situatie.

De tweevoudig olympisch kampioene uit Erfurt botste dinsdag tijdens een training op de wielerveerbaan van Cottbus op een Nederlandse junior, die een staande start aan het oefenen was. Vogel reed met een snelheid van zo’n 60 kilometer tegen hem aan en raakte daarbij zwaargewond. De 27-jarige baanwielrenster werd per helikopter naar het ziekenhuis van Berlijn gebracht, waar een urenlange operatie volgde. Haar wervelkolom was beschadigd en ze had zwaar ruggenmergletsel opgelopen. Volgens de internationale wielervederatie UCI verkeert Vogel niet in levensgevaar, maar zijn er wel zorgen om de mogelijke gevolgen van de schade aan haar wervelkolom. Er wordt gevreesd dat het zenuwstelsel is aangetast. “We zijn allemaal geschokt door wat er is gebeurd met Kristina”, zei UCI-voorzitter David Lappartient. “We zijn in gedach-

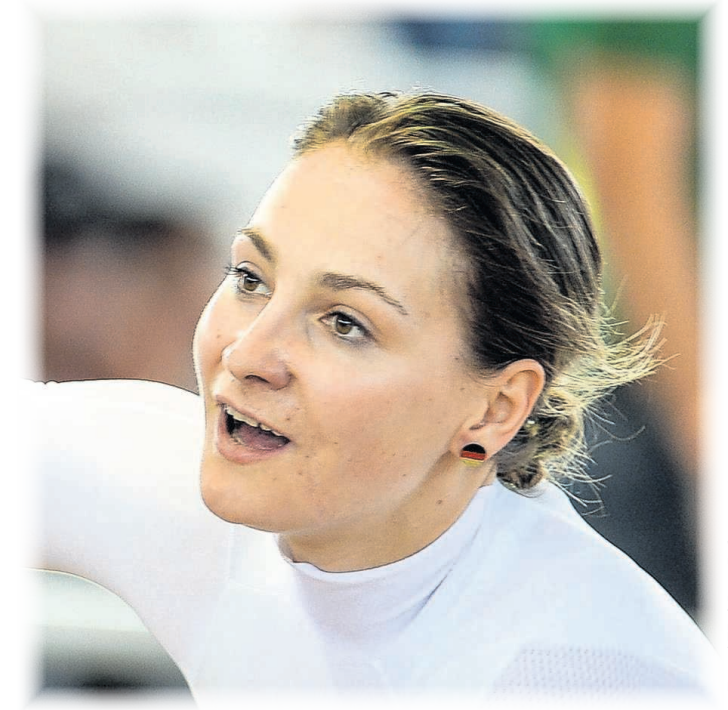


Foto: AFP / Luis Robayo

Kristina Vogel raakte deze week zwaargewond toen zij tijdens een training in botsing kwam met een andere renner.

ten bij haar.” Vogel veroverde begin dit jaar bij de WK in Apeldoorn twee wereldtitels en voerde haar totaal daarmee op naar elf, evenveel als recordhoudster Anna Meares uit Australië. “Met haar talent, vechtersmentaliteit en

joviale karakter wordt ze door iedereen zeer gerespecteerd”, zegt Lappartient. “We zijn ervan overtuigd dat de kwaliteiten die haar tot een grote kampioene hebben gemaakt, haar nu gaan helpen om hier doorheen te komen.”